

# BOLETÍN SAAS

## Año 2013



SPANISH  
ASSOCIATION  
FOR  
AMERICAN  
STUDIES



Informe del Presidente

Acta de la Asamblea General de SAAS-2013

Memoria del XI Congreso de SAAS: La Laguna (Tenerife), 20-22 Marzo, 2013

Convocatoria XII Congreso SAAS, Madrid, 2015

Beca “Washington Irving” de Estudios Norteamericanos (2014).

SAAS/Instituto Franklin

*Revista de Estudios Norteamericanos*

Publicaciones de socios

CFPs: Revistas de investigación

Convocatorias de Congresos y Seminarios

Proyectos de Investigación y tesis

A raíz del cincuenta aniversario de la marcha de Washington:

*Lo que no se dijo sobre Martin Luther King, Vicenç Navarro´*

Miembros de la Junta de SAAS



## INFORME DEL PRESIDENTE

En este año 2013 celebramos el XI Congreso de la asociación en la ciudad de La Laguna, donde tuvimos la fortuna de disfrutar no sólo del buen ambiente académico durante las sesiones del congreso, sino también de los encantos de la isla de Tenerife. Durante los meses previos a la celebración del congreso, la Junta colaboró estrechamente con el Comité Organizador del mismo, así como con las instituciones que nos patrocinaron, para que las actividades académicas fueran exitosas. Al igual que durante la Asamblea General, reitero una vez más mis felicitaciones al Comité Organizador por todo el trabajo y el buen hacer que permitieron que el congreso fuera una ocasión extraordinaria para todos nosotros. 19 paneles temáticos, la mayoría de ellos con dos sesiones, junto con las intervenciones de tres excelentes conferenciantes plenarios aseguraron la intensa actividad académica que SAAS desarrolló en la Universidad de La Laguna durante los días 20 al 22 de marzo de 2013. Las gestiones conjuntas de la Junta Directiva y el Comité Organizador encabezado por Juan Ignacio Oliva, junto con la inestimable cooperación financiera de la Embajada de los EE.UU. en España y de la Comisión Fulbright de Madrid, cristalizaron en las fantásticas conferencias de nuestra amiga y compañera Isabel Durán, de la escritora Karen Tei Yamashita, y del profesor Thomas Ferraro. El fin de fiesta organizado por nuestros compañeros del Comité Organizador fue un fantástico recorrido, el sábado por la mañana, por el parque natural de las Cañadas del Teide, que muchos de nosotros tuvimos la suerte de disfrutar.

En la Asamblea Ordinaria que tuvo lugar el último día del Congreso se discutieron los temas que quedan reflejados en el Acta que se adjunta también en este Boletín y que han ocupado el trabajo de la Junta en esta última anualidad. Tuvimos ocasión de otorgar los premios de investigación Javier Coy, que por primera vez contaban con nuevas categorías. También se procedió a la sustitución de dos miembros de la Junta que habían



cumplido su mandato. Quiero aprovechar la ocasión para dar la bienvenida a los dos compañeros que han entrado a ocupar cargos en la Junta Directiva de SAAS: a Juan Ignacio Guijarro, nuevo tesorero, que se encargará de que las cuentas de la asociación sigan tan boyantes como hasta ahora; y a Viorica Patea, que desde el puesto de Vocal pasará a trabajar con nuestra compañera Begoña Simal en la coordinación de los programas de nuestros congresos. Vaya también desde aquí nuestro más sincero agradecimiento a nuestros compañeros Míriam López y Víctor Junco, que abandonaron la Junta Directiva tras largos años ocupando los puestos de tesorera, en el caso de Míriam López, y el puesto de Vocal en el caso de Víctor Junco. Asimismo, durante la Asamblea se nos encomendó, junto con otras tareas, comenzar las gestiones oportunas para la preparación del próximo congreso que tendrá lugar en la Universidad Complutense de Madrid, gracias al ofrecimiento de nuestra compañera Isabel Durán. Como podréis ver también en este Boletín, el Comité Organizador, en colaboración con la Junta, ya ha elegido un tema para el XII Congreso y se encuentra abierto el plazo para que propongáis los paneles que estiméis oportunos en torno al mismo. Confiamos en que tanto el tema de este congreso como la sede del mismo susciten al menos el mismo entusiasmo que en nuestro anterior encuentro en La Laguna.

Con mis saludos más cordiales, vaya también por delante mi deseo de que podamos vernos en nuestra próxima Asamblea Ordinaria en 2014 y en el XII Congreso en la Universidad Complutense de Madrid en 2015.

*Jesús Benito*

Universidad de Valladolid



# ACTA DE LA ASAMBLEA GENERAL DE SAAS

La Laguna, Tenerife, 22 marzo 2013

Aula Magna del Aulario de Guajara, en la Universidad de La Laguna, Tenerife

Da comienzo la sesión a las 18:30 con el siguiente orden del día:

1. Aprobación, si procede, del Acta de la sesión anterior.
2. Informe de la Presidencia.
3. Informe de la Vicepresidencia.
4. Informe de la Tesorería y aprobación, si procede, de las cuentas del ejercicio.
- 5 Informe sobre la *Revista de Estudios Norteamericanos*.
6. Informe sobre la beca Washington Irving (SAAS-Instituto Franklin) y los Premios de Investigación Javier Coy.
7. Elección de cargos de la Junta Directiva.
8. Propuesta de futuros congresos de SAAS: normativa, sedes y temas de congresos.
9. Ruegos y preguntas.

## **1. Aprobación, si procede, del Acta de la sesión anterior**

Se incluye la siguiente enmienda: se añade el nombre de la socia Noelia Hernando Real a la lista de asistentes a la asamblea celebrada el 7 de mayo de 2012 en la Universidad Complutense de Madrid.

Se aprueba por asentimiento el acta de la Asamblea celebrada en la Universidad Complutense el 7 de mayo de 2012.

## **2. Informe de la Presidencia**

El Presidente comienza su informe felicitando efusivamente al Comité Organizador del congreso de SAAS en La Laguna. Agradece los esfuerzos del comité para solventar todos los contratiempos que han ido surgiendo, desde los



problemas de financiación que tuvieron que solventar, hasta los problemas derivados de la huelga de IBERIA. También agradece en nombre de la Junta Directiva y del Comité Organizador a los conferenciantes invitados, la escritora Karen T. Yamashita, el prof. Thomas Ferraro, y nuestra colega, amiga, y colaboradora múltiple de SAAS, Isabel Durán. Así como a todos los coordinadores de panel, que han tenido que lidiar con la difícil tarea de ser muy rigurosos en la selección de participantes, especialmente dado el elevado número de propuestas que recibieron muchos paneles. En ese sentido, agradece también a los dos vocales de la Junta Directiva de SAAS, Begoña Simal y Víctor Junco, su gran trabajo en la coordinación de todo el proceso, que fue especialmente difícil, y sobre el que se tratará de nuevo en el punto 8 de la asamblea.

El Presidente agradece igualmente a la Embajada de los EEUU su colaboración en la financiación de la visita de la escritora Karen T. Yamashita, y a la Comisión Fulbright, que ha financiado la visita del prof. Ferraro. Finalmente expresa el agradecimiento de SAAS al Instituto Franklin por su contribución en la publicación del Boletín (del que hablará más detalladamente la vicepresidenta en el punto 3 de la Asamblea), y por la concesión de la Beca Washington Irving, cuyo ganador se anuncia en el punto 6.

En relación con las actividades que se han desarrollado desde la Junta Directiva de SAAS desde la celebración de la última Asamblea, el Presidente destaca los contactos establecidos con la Comisión Fulbright para intentar establecer nuevas vías de colaboración. Informa de la jubilación de María Jesús de Pablos en la dirección de la Comisión Fulbright, así como de la jubilación también de Patricia Zahniser, y agradece su colaboración con SAAS durante todos estos años. En el último año la Presidencia se ha reunido con Alberto López San Miguel, nuevo director de la Comisión Fulbright, quien no ha podido estar presente en el congreso por estar en una reunión de Fulbright en Washington. Desde la Junta Directiva se han enviado a la Comisión Fulbright diversas propuestas de colaboración con SAAS, desde la financiación de un conferenciante para nuestros congresos, a la creación de bolsas de viajes, de becas de estancias breves, incluso la recuperación de la beca SAAS-Fulbright, que fue discontinuada en 2010 por falta de financiación. La financiación parcial de un conferenciante académico para nuestros congresos se ha podido desarrollar sin problemas, y se prevé que en futuros congresos será igualmente factible. En cuanto a la creación de nuevas ayudas, desde la Comisión no ven posible ni las bolsas de viajes ni las estancias breves, ya que la estancia mínima



que contemplan es de tres meses. Ante ello, se ha enviado una propuesta a la Comisión para retomar la beca SAAS-Fulbright, con una financiación al 50% entre SAAS y la Comisión. La beca sería bienal, y mantendría unas pautas similares a las antiguas becas SAAS-Fulbright. La Comisión aún no ha dado respuesta a la propuesta. La Junta seguirá trabajando con la Comisión para intentar sacar adelante esta propuesta de Beca.

Desde la Junta también se han tenido reuniones con miembros de la embajada, para asegurar la relación fluida con SAAS. Se asistió a la recepción de la nueva consejera de Cultura, Kate Byrnes, quien mostró su disposición a asistir al congreso de La Laguna (pero luego desistió por problemas de agenda). También se han mantenido contactos constantes con Carmen González y con Amy Bliss, la nueva agregada de cultura, que permitieron conseguir la financiación de una escritora para el congreso.

Desde la Junta también hemos estado en contacto con el Instituto Franklin para ver, por un lado, el futuro del boletín. Y ver por otro también la posibilidad de financiar o cofinanciar una (o varias) bolsas de viaje para participar en algún congreso internacional, tal como había solicitado en asambleas anteriores nuestra compañera Isabel Durán. Recientemente enviamos una propuesta en este sentido al Director del Instituto. Estamos a la espera de que el prof. Gurpegui nos informe de la decisión del Consejo del Instituto sobre esta propuesta, y desde la Junta se seguirá trabajando con la intención de presentar algo ya perfilado en la próxima Asamblea para su aprobación.

### **3. Informe de la Vicepresidencia**

La Vicepresidenta, Dra. Carme Manuel, agradece la ayuda recibida del Dr. Jesús Benito, Presidente de la asociación, y del Dr. José Antonio Gurpegui, Director del Instituto Franklin, en la elaboración del boletín de la asociación. También agradece a l@s soci@s la información enviada para su publicación en el boletín.

Finalmente, propone a la asamblea la posibilidad de pasar el boletín a formato digital puesto que esto nos permitiría distribuirlo de manera más rápida y puntual, incluir más información, darle más difusión, mejorar la presentación y ahorrarnos el dinero de la impresión. Además, la versión digital nos ofrecería la posibilidad de corregir posibles errores e incorporar información hasta el último momento y sobre la marcha si fuera preciso.

Se aprueba por asentimiento.



#### 4. Informe de la Tesorería y aprobación, si procede, de las cuentas del ejercicio

La Tesorera, Dra. Miriam López Rodríguez, presenta el estado de cuentas que se resume a continuación:

En la Asamblea General de socios celebrada en Madrid el 12 de mayo de 2012 el saldo de la Asociación (a fecha 31 de marzo de 2012) era de 30.441,27 €.

Desde entonces los movimientos en la cuenta de SAAS han sido los siguientes:

Concepto	Cantidad
Cuotas de SAAS 2013	+ 7176,00 €
Cuota de EAAS 2013	- 64,00 € (deberían haber sido 78 €)
R.E.N.	- 1341,97 €
Gastos Junta Directiva	- 2397,03 €
Cuotas devueltas (10)	- 406,00 €
Asesoría	- 525,80 €
Gastos bancarios	- 433,41 €
Intereses bancarios	+ 18,76 €

Esto nos da un saldo a fecha 12 de marzo de 2013 de 32.449,06 €.

La relación de personas (8) que desde marzo de 2012 han solicitado a la Asamblea su aceptación como nuevos socios de SAAS son: Maika Aira Gallardo, Estíbaliz Encarnación Pinedo, Daniela Fargione, Ana Fernández-Caparrós Turina, Mario García, Ellen McCracken, Bilyana Vanyova Kostova y Ana Zamorano Rueda.

En cuanto a las bajas de socios, en este mismo periodo se han dado 10: Manuel Broncano, Juan José Cruz, Nieves de Mingo Izquierdo, Dan Fyfe, Montserrat Ginés Gibert, Laura González Fernández, Elisa Mateos Pequerrul, Ignacio Rey Agudo, Roberto Rey Agudo y Catalina Torres.



A los que informaron que deseaban darse de baja y que, por tanto, no se les pasara el cobro de la cuota, se les da las gracias por haber ahorrado a SAAS los consiguientes gastos bancarios.

Al tratarse éste del sexto informe de Tesorería de la Dra. López, y cumplirse por tanto el límite establecido de seis años en la Directiva de SAAS, la Tesorera muestra la evolución que ha habido desde marzo de 2007 hasta hoy en la contabilidad de la Asociación:

Concepto	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
<b>Cuotas SAAS</b>	+7030,00	+ 7169,00	+ 7640,64	+7.100,00	+7.410,00	+7.176,00
<b>Cuotas devueltas</b>	- 160,00	- 406,00	- 362,64	- 200,00	-120,00	-406,00
<b>Cuotas EAAS (6 €)</b>	- 66,00	- 66,00	- 84,00	- 54,00	-78,00	-64,00
<b>Gastos Directiva</b>	-2611,76	- 1669,28	- 1659,25	- 1.550,20	-1.539,60	-2397,03
<b>Gastos bancarios</b>	- 281,20	- 328,61	- 400,44	- 375,87	-394,98	-433,41
<b>premios</b>	- 600,00	-----	-600,00	-----	-----	-----
<b>Becas</b>	-----	- 1500,00	- 3000,00	-----	-----	-----
<b>Intereses bancarios</b>	+ 18,76	+21,98	+2,64	+ 2,19	+2,43	+18,76
<b>Asesoría</b>	- 464,00	- 464,00	- 510,00	- 514,80	-519,20	-525,80
<b>R.E.N.</b>	-----	- 1028,76	- 2862,34	- 550,66	-1661,95	-1341,97
<b>Saldo</b>	31-03-08	20-03-09	31-03-10	31-03-11	31-03-12	12-03-2013
<b>(20-03-07→ + 20.343,37 €)</b>	+	+	+	+	+30.441,27	+32.449,06
	24.073,19	25.403,50	23.485,91	27.342,57		

La Tesorera traslada a la Asamblea la preocupación del asesor financiero acerca de que la asociación esté aumentando su saldo cuando está registrada en hacienda como una asociación sin ánimo de lucro. Informa que, como ya ha adelantado el Presidente en el punto 2, la Junta directiva está estudiando maneras de que ese dinero revierta de nuevo en l@s soci@s, mediante becas y premios.



Para terminar, la Dra. López ofrece a su sucesor/a en el cargo toda la ayuda que necesite en sus primeros pasos como nuev@ Tesorer@ de SAAS.

## **5. Informe sobre la *Revista de Estudios Norteamericanos***

La Directora de la Revista, M<sup>a</sup> Ángeles Toda, informa de que se acaba de publicar en la web el número 16 de la revista, con lo que se ha cumplido el criterio de periodicidad. Se procederá en breve a hacer el envío de la copia en papel.

Recuerda que se cumplen 20 años de la aparición de la revista y que ésta ha mantenido una trayectoria que ha apostado abiertamente por la innovación dentro del campo de los Estudios Americanos.

A continuación, extiende sus agradecimientos a Michael Rockland por haber accedido a formar parte del consejo asesor de la revista y a los *peer reviewers* que han colaborado en este número, así como a tod@s l@s componentes del equipo que produce la revista por su trabajo. Hace mención especial a la alumna colaboradora Ester de la Peña.

Comenta el importante papel que ha jugado el congreso “The Romance of Theater” (que ha utilizado *REN* como una vía de publicación de algunas de las contribuciones más significativas al congreso), en la internacionalización de las aportaciones al último número de la revista. Entre las internacionales, M<sup>a</sup> Ángeles Toda destaca aquellas provenientes de países donde dedicarse a los Estudios Norteamericanos entraña gran dificultad.

La directora de la revista informa que *REN* cumple con 32 criterios LATINDEX, 17 criterios ANECA y 14 criterios CNEAI y que ha sido recientemente incluida en Ulrich.

Informa también que el Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla está estudiando la posibilidad de reducir su número de publicaciones, pero que esto no afecta a *REN*, puesto que la revista cuenta con la total aprobación del Secretariado que incluso se encargará de la implementación del sistema OJS y de la tramitación de los D.O.I.

Finalmente, la Dra. Toda comenta que el número 17 de la revista ya cuenta con artículos en evaluación y anima a los participantes en el XI Congreso de SAAS, celebrado en La Laguna, a pensar en *REN* como una de las vías posibles para publicar su texto.



## **6. Informe sobre la beca Washington Irving (SAAS-Instituto Franklin) y los Premios de Investigación Javier Coy**

Toma la palabra la Vicepresidenta, Carme Manuel, que da cuenta de la resolución sobre la Beca Washington Irving. La ganadora ha sido Yolanda Morató Agrafojo, de la Universidad Pablo Olavide, con un proyecto titulado: “Literatura estadounidense y crisis económica: F. Scott Fitzgerald, predicciones y diagnósticos del crac del 29 en sus relatos y ensayos”.

Según la propuesta de la Junta Directiva de SAAS, presentada en la asamblea de Alcalá y refrendada en la Asamblea de Madrid del año pasado, se renovaron y ampliaron los premios de Investigación Javier Coy, con varias modalidades nuevas, como eran los premios al mejor artículo publicado en *REN*, al mejor artículo internacional en revista con elevado índice de impacto, y al mejor volumen de ensayos. Se mantenía el premio al mejor volumen monográfico de autor. Una vez recibida la resolución de los premios por parte del tribunal, se hace público el nombre de los ganadores.

El premio al mejor volumen monográfico de autor, dotado con 700€, se otorga a Mónica Calvo Picual por su libro *Chaos and Madness: The Politics of Fiction in Stephen Marlowe's Historical Narratives*.

El premio al mejor volumen de ensayos, dotado con 500€, se otorga a Viorica Patea por el volumen *Short Story Theories: A Twenty-First-Century Perspective*.

El premio al mejor artículo internacional en revista con elevado índice de impacto, dotado con 300€, queda desierto.

El premio al mejor artículo publicado en *REN*, dotado con 200€, se otorga a José Manuel Rodríguez Herrera por su artículo “A Boundary-Dissolving Binding: The Eclectic Composition Underlying the First Edition of *Leaves of Grass*”.

## **7. Elección de cargos de la Junta Directiva**

El Presidente informa que tal como se aprobó en la asamblea general celebrada en Barcelona en 2009, se debe proceder a la renovación de dos miembros de la junta directiva. Cuatro de los miembros de la Junta están en su segundo año en el cargo, y no han agotado por tanto los cuatro años establecidos. Los dos miembros que cumplen 4 o más años en sus cargos actuales en la junta directiva son la tesorera,



Miriam López, que ya lleva seis años encargándose de que la asociación siga boyante en el plano económico, y el vocal Víctor Junco, que lleva cuatro años. El Presidente expresa el agradecimiento de la Junta tanto a Miriam como a Víctor por el gran trabajo realizado a lo largo de estos años. Se solicita a continuación a la Asamblea propuestas para cubrir las plazas vacantes en la Tesorería y la Vocalía.

Constante González propone a Viorica Patea Birk de la Universidad de Salamanca, para la plaza de vocal. Se aprueba por asentimiento.

Cristina Garrigós propone a Juan Ignacio Guijarro González, de la Universidad de Sevilla, para la plaza de tesorero. Se aprueba por asentimiento.

## **8. Propuesta de futuros congresos de SAAS: normativa, sedes y temas de congresos**

El Presidente indica que en la organización de las sesiones y la coordinación del congreso de La Laguna se ha mantenido la estructura de congresos anteriores. Cuando comenzamos con la estructura mediante paneles temáticos, cada panel podía contar con una única sesión, y sólo en casos particulares y en determinados paneles que contaran con elevado número de propuestas, se estudiaba la posibilidad de contar con una segunda sesión. En este congreso ha habido una llegada de propuestas muy elevada, sobre todo por la presencia de ponentes internacionales. Por ello, se decidió abrir todos los paneles a una segunda sesión, como ya se le comunicó a los coordinadores cuando se les aprobó la propuesta de coordinación de panel. Sin embargo, algunos paneles han contado con propuestas muy numerosas y han solicitado terceras sesiones. Si bien, dado que fue la normativa que nos pusimos, se ha intentado resolver la situación reubicando a los ponentes, y transfiriendo a algunos al panel misceláneo. El presidente consulta a la Asamblea su parecer respecto al tema. La Junta propone mantener la norma de dos sesiones máximo por panel, como se hace en los congresos de otras asociaciones. Se abre un turno de debate en que se expresan opiniones diversas sobre el tema llegándose a la conclusión que, a pesar de la dificultad que supone para los coordinadores de panel el rechazo de buenas propuestas, la aceptación de una tercera sesión por panel conduciría a que los congresos de SAAS se disgregaran en la celebración de lo que podrían parecer micro-congresos, amén de que podría generar problemas de espacio para el comité organizador, que no siempre cuenta con suficientes aulas que se puedan utilizar al mismo tiempo. También se reitera el papel que juega el panel misceláneo en la resolución de los casos difíciles de dirimir y se adelanta la posibilidad de crear un Graduate Student Forum para dar cabida a las propuestas de doctorand@s que pueden



ver sus propuestas rechazadas si se mantiene la estructura de doble sesión y se cuenta con un gran número de propuestas nacionales e internacionales (se discute la propuesta más adelante en este mismo punto).

También, se debate la anticipación con la que se solicita la entrega del *paper* completo para su difusión entre todos los participantes del panel. En ocasiones anteriores se solicitaron los *papers* completos con dos meses de antelación al congreso mismo. Este año se ha dejado en poco más de cinco semanas. Propone reducir ligeramente el plazo, y dejarlo en tres semanas, pero se estima que es oportuno mantener la norma de solicitar el *paper* completo antes del congreso mismo para facilitar el trabajo cohesionador y dinamizador de la discusión de los panel chairs. A propuesta de Isabel Durán, se decide publicar los abstracts de todos los *papers* en la página web para que puedan ser consultados on-line antes del congreso.

También desde la Junta Directiva se ha empezado a estudiar la propuesta de establecer un seminario de estudiantes de posgrado o de doctorado. La idea general es la de poder aceptar las propuestas de participación que están llegando cada vez con más frecuencia por parte de estudiantes de doctorado, y de darles la posibilidad de participar en un congreso, sin que la limitación de las dos sesiones por panel se pueda convertir en un impedimento para ellos, ni un obstáculo para otros investigadores de mayor trayectoria. La organización de un Graduate Student Forum no supondría la no participación de los estudiantes doctorales en los panels propuestos por l@s soci@s, sino un lugar de presentación de su investigación y de debate sobre sus proyectos doctorales. Boris Vejdovsky comenta que esta iniciativa se lleva a cabo con éxito en los congresos de la asociación suiza de estudios americanos y se ofrece a informarnos sobre su funcionamiento. Dado el interés de la Asamblea por la propuesta, la Junta Directiva se compromete a desarrollar el proyecto y presentarlo para su aprobación en la siguiente Asamblea de soci@s.

Isabel Durán presenta la pre-candidatura de la Universidad Complutense para la celebración del XII Congreso de SAAS del año 2015. Dentro de unos meses se confirmará la sede y se propondrá el tema del congreso.

## **9. Ruegos y preguntas**

Víctor Junco quiere hacer constar su agradecimiento, en primer lugar, a la Asamblea por haber pensado hace cuatro años que podía aportar algo a la asociación y haber apoyado su nombramiento como vocal. De manera particular, a los compañeros con los que ha compartido este tiempo en la junta, incluyendo, por supuesto, a Paco Collado y Cristina Garrigós, que ya no forman parte de la misma. Todos le han ayudado muchísimo y le han hecho sentir muy cómodo desde el principio.



Finalmente, quiere agradecer de manera especial a las dos personas con las que ha compartido vocalía estos cuatros años: Cristina Alsina y Begoña Simal, con las que ha sido un placer y un auténtico lujo poder trabajar.

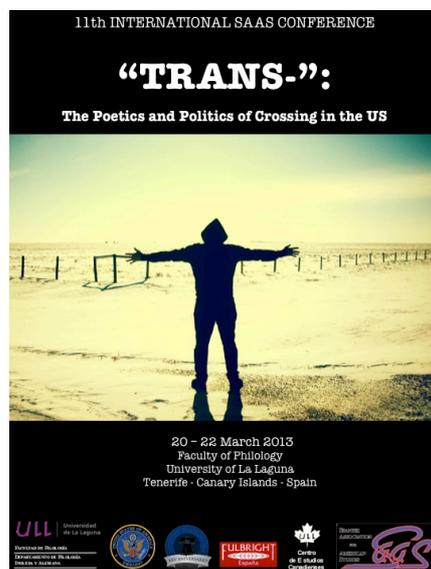
### **Lista de asistentes**

M<sup>a</sup> Ángeles Toda, Constante González, Bárbara Ozieblo, Rovie Herrera, Ana M<sup>a</sup> Manzananas, Esther Álvarez, Cristina Garrigós, Francisco Collado, Miriam Fernández Santiago, Salvador Rodríguez, Martín Urdiales, Estíbaliz Encarnación, Eulalia Piñero, José M<sup>a</sup> Armengol, Jesús Ángel González, Elena Ortells, Boris Vejdovsky, Isabel Durán, Carmen Méndez, Carolina Núñez, Patricia San José, Isabel González, Ana I. Zamorano, Silvia Martínez Falquina, Sonia Baelo, Marita Nadal, Bilyana Kostova, Juan Ignacio Oliva, Juan Ignacio Guijarro, Rodrigo Andrés, Miriam López, Carme Manuel, Jesús Benito, Cristina Alsina, Begoña Simal, Víctor Junco.



El profesor Thomas Ferraro, durante su conferencia en el congreso SAAS-La Laguna.

# MEMORIA DEL XI CONGRESO DE SAAS



## LA LAGUNA (TENERIFE), 20-22MARZO, 2013

El undécimo congreso internacional de la Asociación tuvo lugar entre el 20 y el 22 de marzo de 2013 en la Universidad de La Laguna, organizado por el Departamento de Filología Moderna, Facultad de Filología. Reunirnos en las Islas Canarias había sido un deseo de la asociación desde hacía años, y finalmente tanto el deseo como las expectativas generadas por el mismo se vieron plenamente satisfechos. La amplias vistas del Atlántico de las que disfrutamos desde la sede del congreso nos invitaron a reflexionar sobre el tema del mismo: ““Trans-”': The Poetics and Politics of Crossing in the US”, y a reforzar la vocación transoceánica de nuestra asociación.

En esta ocasión, contamos con la presencia de cerca de 30 ponentes procedentes de universidades extranjeras. El alto nivel de las ponencias presentadas y la calidad de l@s conferenciantes invitad@s convirtieron el congreso en una experiencia muy enriquecedora, académica y personalmente. Confiamos en que las sesiones sirvieran para abrir nuevos horizontes docentes y de investigación a tod@s l@s asistentes. Al buen clima de trabajo durante las jornadas contribuyó la excelente labor de un comité organizador que se desvivió para que todo saliese según lo previsto en una edición del congreso marcada por las dificultades presupuestarias,



así como por la huelga de Iberia proyectada para los días del congreso. Afortunadamente, gracias a la buena labor del comité, la organización del congreso fue fluida y todas las sesiones se desarrollaron según lo previsto en el programa, pese a que en esta ocasión se contaba con mayor número de participantes y un alto grado de internacionalidad.

Juan Ignacio Oliva, Matilde Martín González y Manuel Brito encabezaron un comité local compuesto también por M<sup>a</sup> Concepción Brito, Juan José Cruz, Pedro Domínguez, Marta González, Isabel González y M<sup>a</sup> Luz González. Todo el equipo merece nuestro más sincero agradecimiento por su incansable labor no sólo durante esos días de marzo, sino en el largo período anterior de planificación y preparación que derivó en un congreso que debemos calificar como muy exitoso. Los intensos meses de planificación, reuniones y preparativos se tradujeron en un perfecto engranaje de paneles, conferencias y actividades que esperamos resultaran de interés para los participantes, y que tuvieron un colofón perfecto en la excursión al Parque Nacional de las Cañadas del Teide el sábado por la mañana.

Nuestro agradecimiento se extiende, como no podía ser menos, a las instituciones que colaboraron con nuestros colegas del Departamento de Filología Moderna (Facultad de Filología) para hacer posible el desarrollo del congreso: a la Universidad de La Laguna, por abrirnos sus puertas y darnos libre acceso a los espacios que ocupamos durante nuestro encuentro; a la Embajada de los Estados Unidos, por ocuparse de los gastos derivados del viaje y participación de la escritora estadounidense Karen Tei Yamashita (U. California, Santa Cruz); y a la Comisión Fulbright de Madrid, por organizar y financiar la visita del profesor Thomas J. Ferraro (Duke University, Durham NC, US).

Las conferencias plenarias, como ya hemos mencionado, elevaron el ya de entrada alto nivel académico del congreso. Nuestra querida compañera Isabel Durán, quien tanto ha trabajado por la asociación desde los cargos que ha ostentado en la Junta Directiva de la misma, así como desde su condición de socia comprometida y siempre dispuesta a echar una mano, fue la encargada de abrir el congreso con una conferencia titulada “Trans-for Transgression and Transmission: Son and Fathers in Life Writing” en la que analizaba brillantemente las relaciones padre-hijo en las obras autobiográficas de cuatro autores: *Hunger of Memory* y *Days of Obligation*, de Richard Rodríguez, *The Return of the Prodigal Son*, de Henri Nouwen, *Patrimony* de Philip Roth y *The Invention of Solitude* de Paul Auster.

El jueves 21 de marzo, Karen Tei Yamashita, autora de *Through the Arc of the Rain Forest* (1990), *Brazil-Marú* (1992), *Tropic of Orange* (1997), *Circle K Cycles*



(2001) and *I Hotel* (2010), nos deleitó con una conferencia-performance en la que abordó el tema de la creatividad en los límites de las definiciones de género, raza, y sexualidad, y lo llevó a cabo, en parte, implicando al público literalmente en un diálogo imaginario entre humanos y post-humanos.

El viernes 22 fue el turno de Thomas J. Ferraro, autor de *Feeling Italian: the Art of Ethnicity in America* (2005), quien en una apasionada intervención, desentrañó el proceso por el que las estructuras culturales estadounidenses han asimilado los patrones culturales e ideológicos italo-americanos, en un interesante proceso de lo que podríamos llamar “aculturación inversa”.

A las magníficas conferencias plenarias hay que agregar la numerosa participación de ponentes españoles y extranjeros, que ayudaron a poner de manifiesto el alto nivel que siguen demostrando nuestros estudios en la actualidad. Fueron dieciséis los paneles presentados en esta ocasión, diez de ellos con suficientes contribuciones para ofrecer una sesión doble. La relación de paneles presentados fue la siguiente: “Trans-textuality in American Literature, Film, and Culture”, “Crossing as Empowerment: the Boundaries of Theatrical Illusion”, “Life-Writing In The U.S.: Negotiating Border, Inter-, and Trans- Identities”, “The Transgressional Impulse in Chuck Palahniuk’s Fiction”, “‘White Indians’ and Other Trans-Identities: Comparative Readings of the Experience of Adopted Captives”, “Transgressing Boundaries: The Interrelationship of Poetry and the Visual Arts”, “Transnationalism and Masculinities: U.S. Literary and Filmic Representations”, “Transnational/Transcultural Female Bodies in American Literature”, “Characterizing Diaspora Literatures in the U.S. Today”, “Music Which Crosses Borders: Sounds and Songs Which Come and Go”, “The Historical Significance of Border Crossing in the United States”, “Encounters of the Third Space Kind: American Science Fiction as the Experience of Coming Across Otherness”, “The Trials and Tribulations of Translation”, “Crossing the Border in American Culture”, “Food Crossings: From Transgenics to Black Vegans”, “Opaquely Transparent: Crisscrossing Identities in American Literature and Film”. También resultó extraordinariamente alto el número de propuestas que recibió el panel misceláneo que, en esta ocasión, contó con cuatro sesiones.

El viernes por la tarde, después de una deliciosa cena de clausura el jueves por la noche, se celebró la Asamblea General de soci@s en la que tuvimos ocasión de agradecer muy sinceramente a Miriam López y a Víctor Junco, quienes dejaban, respectivamente, la Tesorería y una Vocalía, sus años de incansable y generoso trabajo para la Asociación. A ambos queremos reiterar en estas líneas nuestro más profundo agradecimiento por la magnífica labor desarrollada, así como por todo el



cariño y el tiempo dedicados a SAAS desde la Junta Directiva. Sus vacantes en la Tesorería y la Vocalía de la Junta fueron ocupadas, con el consenso unánime de la asamblea, por Juan Ignacio Guijarro (Universidad de Sevilla) y Viorica Patea (Universidad de Salamanca) respectivamente, a quienes agradecemos su disponibilidad.

Asimismo, se hizo público el nombre de l@s soci@s ganadores de la presente edición de los *Premios de Investigación Javier Coy*, a quienes aprovechamos para felicitar muy efusivamente. Este año, el primero de la edición renovada del concurso que incluye nuevas categorías, los ganadores fueron: el premio al mejor volumen monográfico de autor, dotado con 700€, se otorgó a Mónica Calvo Pascual por su libro *Chaos and Madness: The Politics of Fiction in Stephen Marlowe's Historical Narratives* (Rodopi, 2011); el premio al mejor volumen de ensayos, dotado con 500€, fue concedido a Viorica Patea por el volumen *Short Story Theories: A Twenty-First-Century Perspective* (Rodopi, 2012); el premio al mejor artículo publicado en *REN*, dotado con 200€, se otorgó a José Manuel Rodríguez Herrera por su artículo “A Boundary-Dissolving Binding: The Eclectic Composition Underlying the First Edition of *Leaves of Grass*”.

El blog del congreso incluía esta cita de Sherman Alexie: “I don't know what any individual should do about crossing her own borders. I only know that I live a happier, more adventurous life, by crossing borders.” Esperamos que la experiencia personal y académica del congreso celebrado en La Laguna nos incitara a tod@s a reflexionar no sólo sobre la transgresión de fronteras en el ámbito académico de los estudios americanos, sino también sobre nuestras fronteras personales y profesionales.

Con el agradecimiento de toda la Junta Directiva al Comité Organizador, así como a los conferenciantes y ponentes del XI Congreso de SAAS, os enviamos a tod@s un cordial saludo y os emplazamos a nuestro próximo encuentro, que tendrá lugar en La Universidad Complutense de Madrid en 2015.



CONVOCATORIA

XII CONGRESO SAAS, MADRID 2015

**12th SAAS CONFERENCE**

**25-27 MARZO 2015**

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**

CALL FOR PANELS

***American Communities in a Global World:  
Challenges for the New Millennium***

Contemporary History has witnessed the rise of the United States from colony to superpower. America became culturally prominent in the twentieth century, a historic achievement whose critical scrutiny inevitably segues into an enduring question: what kind of community has constituted this country and has guaranteed its leadership? Sustained in its origins by Puritan spirituality, a Romantic bond to the land, and Enlightened revolutionary ideals, American ideology has created a social texture predicated upon two pillars: the individual and the community. Today, at the outset of the twenty-first century and the new millennium, there is still a question that demands careful consideration: how can we (re)define the “American People,” who inaugurated not only the first paragraph of the American Constitution but also the Age of Modernity? The twenty-first century offers an inestimable vantage point to look back on the recent American past and explore the configuration of the country’s communities.



The 12th INTERNATIONAL SAAS CONFERENCE—to be held in Madrid in 2015—will examine the evolution of American communities by probing the effects of multiculturalism and the integration—or collapse—of social diversity, insofar as they may have aided or hindered the consolidation of communities. In the present and future contexts of global politics, it is fitting to continue raising the following questions: What international role—as a community—awaits the United States in the globalized new century? How will American communities evolve and how will they reintegrate themselves in this new global order? How will these communities be conceived or re-fashioned? How will they define or identify their common features? Will American communities be conjoined by morals, beliefs, language, or political membership?

Specific topics are offered below as ideas to consider for panel proposals:

- What constitutes a community in the US? (race, religion, money, elitist education, political polarization, etc.)
- Acceptance or rejection of the individual by the community, and vice versa (solitary heroes, lone rangers, mavericks, “men on the run”...): reasons and historical developments.
- American geography and community/ group identity.
- American individualism and the myth of the New Adam revisited.
- American Culture as a weapon for the (sexual, ethnic, racial, religious, political) community.
- Continuing redefinitions of the melting pot.
- Politics and nationalism in the US, and group identity: features, power issues, hierarchies.
- Spatial studies. Re-assessment of the American iconic city as communal space: NYC, SF, LA, Chicago, etc.
- The figure of the writer/artist as the spokesperson for a community, and/or as an individual creator.
- Transatlantic communities in a global world: the practice, place, and importance of comparative American studies.
- Trans-ethnic/trans-national/trans-gender studies: beyond the community.
- Utopian/nightmarish communities (New Harmony, Hippie communes, family sagas, suburbs, neighborhoods, barrios, ghettos, retreats, ecovillages, etc)
- What role does the writer have in the consolidation of communities? Are their opinions—or should they be—binding, critical, political, ironic?
- How do emergent communication technologies—social networking, digital diasporas, the network society—impact on the contemporary group identity formation process?



## 12th SAAS CONFERENCE

### PLAZOS

**Hasta el 1 de abril de 2014.** Envío de propuestas de paneles por parte de los socios de SAAS con su correspondiente descripción en inglés a través de la página web de la asociación ([www.saasweb.org/nextconference.html](http://www.saasweb.org/nextconference.html))

**Finales de Abril de 2014:** Se comunicará a los coordinadores la aceptación o no de sus propuestas de panel en función de su interés y de la pertinencia académica del resumen enviado y se harán públicos los paneles temáticos e instrucciones pertinentes a través de circular y de la página web de la asociación.

**Hasta el 15 de octubre de 2014:** Los socios de SAAS, miembros de ASA o personas no afiliadas a ninguna de estas dos asociaciones enviarán el resumen de sus propuestas de participación directamente a los coordinadores de cada panel.

En este sentido, se recuerda que, tal como se acordó en el Congreso de Jaén en 2005, el Congreso de SAAS estará abierto a personas (españolas o extranjeras) que no sean socias de SAAS a condición de que paguen a la Asociación la cuota de un año de afiliación además de la cuota de inscripción en el congreso. Esto no incluye a los socios de ASA (American Studies Association), asociación afiliada de SAAS.

### NORMATIVA DE COORDINACIÓN DE PANELES

Tras la publicación de la lista de paneles aceptados y el correspondiente “Call for Papers” en la página de SAAS, se comunicará por e-mail a l@s soci@s tal información para que quien desee participar en un panel específico pueda hacerle llegar su resumen o *abstract* a la persona encargada de la coordinación del panel o “Panel Chair.” Tan sólo se admitirá un propuesta por socio, remitida a un único panel.

L@s Directoras/es de panel podrán recibir propuestas de ponentes interesados (*abstracts*) hasta el 15 de octubre de 2012; dichas propuestas deberán presentarse en el impreso electrónico diseñado al efecto y que en su momento se colgará en nuestra página web. A partir de esa fecha, l@s Directoras/es de los paneles se



encargarán de seleccionar las propuestas y de notificar la aprobación o rechazo de las mismas a l@s solicitantes. Esta labor deberá estar finalizada para el 15 de noviembre de 2012.

Los autores de las propuestas aceptadas deberán remitir la versión completa de las mismas, junto con un breve currículum indicando la institución de origen y las publicaciones a destacar, al/a la Director/a del panel antes del 10 de Febrero de 2013, con objeto de que ést@ pueda remitirla a l@s restantes panelistas de la misma sesión. La versión completa no deberá superar las 8 páginas en Times 12, a doble espacio (unas 2500 palabras).

Los paneles estarán coordinados por una sola persona. Tan sólo en caso de paneles que finalmente cuenten con sesión doble se admitirá la codirección de panel, y se adjuntará el nombre del segundo coordinador, si lo hubiere. Los paneles estarán constituidos por tres personas y el/la Director/a del mismo, que se encargará, al finalizar la exposición de las tres contribuciones, de resumir y comentar las mismas. L@s Directoras/es pueden ser un@ de l@s tres panelistas si lo desean, pero deberán igualmente presentar su resumen y reflexión final sobre las tres intervenciones. En todo caso, la Organización del Congreso entregará al “Panel Chair” un certificado especificando su condición como tal y el título del panel que ha dirigido.

Si el/la Director/a del panel entendiese que entre todas las propuestas recibidas existen seis que sean suficientemente valiosas, podrá proponer a la Junta de SAAS que se apruebe una segunda sesión del panel. Esta segunda sesión estaría presidida por el/la mism@ Director/a del panel o por la persona en quien delegue. En todo caso, las sesiones de panel (1 ó 2) sólo podrán contar con un número de tres ponentes máximo; no se podrán hacer excepciones. El/la Director/a del panel deberá efectuar una labor de selección crítica tanto más rigurosa cuantas más propuestas reciba. La selección deberá hacerse, por supuesto, siguiendo criterios estrictamente académicos: pertinencia del tema de la propuesta con referencia al panel, claridad en la exposición de la misma, innovación, bibliografía manejada, interés de la tesis propuesta.

El/la Director/a de panel que requiera una segunda sesión deberá comunicarlo lo antes posible a Begoña Simal y/o Viorica Patea por e-mail, ya que el espacio es muy limitado y sólo podrán atenderse las primeras peticiones que se reciban.

Los paneles tendrán una duración máxima de una hora y treinta minutos, por lo que l@s panelistas dispondrán de un máximo de 20 minutos para cada una de sus intervenciones. L@s Directoras/es deben ser extremadamente estrict@s en este



punto con el fin de dejar un período de media hora para exponer sus propios resúmenes y comentarios y para las preguntas del público.

Los participantes en cada panel deberán presentar sus contribuciones en persona y deberán asistir y participar en la sesión del panel en la que estén integrad@s desde el principio hasta el final; de lo contrario no se les entregará certificado de participación. Es asimismo deseable que tod@s l@s participantes de un panel con sesión doble asistan a ambas sesiones.

Solo está permitido participar en un panel. L@s Directoras/es de panel pueden, además de desempeñar las labores propias de la dirección del mismo, presentar una contribución en su propio panel o en otro.

L@s participantes en un panel que no se hayan matriculado antes de la fecha establecida por la organización del congreso no constarán en el programa oficial del mismo.

El/la Director/a del panel deberá hacer lo necesario para dar agilidad al mismo, haciendo lo posible para que los ponentes NO lean literalmente sus contribuciones e invitándoles a que las expongan ante el público presente y a que favorezcan el debate.

L@s Directoras/es de panel deberán ponerse en contacto directamente con la Organización del Congreso al menos dos meses antes de su comienzo para comunicarles las necesidades de equipamiento que puedan tener de cara al correcto desarrollo de las sesiones.

L@s Directoras/es de panel y las personas en quienes delegue la Junta Directiva y la Organización del Congreso podrán acometer igualmente una primera selección de contribuciones que puedan ser consideradas—tras un proceso de corrección, expansión y mejora—para su publicación en un volumen monográfico. Esta edición no será, en principio, un mero volumen de actas, por lo que la preselección de contribuciones deberá ser rigurosa. La aceptación de una propuesta para intervenir en un panel NO presupone, por consiguiente, la publicación de la misma.

L@s Directoras/es de panel deberán informar a l@s ponentes seleccionad@s de las normas existentes en este documento a la vez que les comuniquen su selección para participar en el congreso.

Habrá un panel misceláneo, dirigido por Begoña Simal y Viorica Patea, que intentará dar cabida a las contribuciones que no encajen en ninguno de los paneles aceptados.



# BECA “WASHINGTON IRVING” DE ESTUDIOS NORTEAMERICANOS (2014) SAAS / INSTITUTO FRANKLIN

Se convoca una beca de 1600€ para ayudar a los socios y socias de SAAS en sus tareas de investigación en el campo de los Estudios sobre Estados Unidos. Dicha ayuda está financiada por el Instituto Universitario de Investigación en Estudios Norteamericanos “Benjamin Franklin” de la Universidad de Alcalá, y consiste en una estancia en dicho Instituto, durante la primera quincena de septiembre, para investigar en el tema propuesto por quien solicita la beca.

La ayuda incluye 600€ para hospedaje y manutención en un lugar propuesto por el Instituto Franklin-UAH, hasta 200€ para transporte, 100€ para fotocopias y material de oficina, 100€ para material informático y 600€ en libros de la bibliografía específica propuesta por el/la solicitante; estos libros formarán parte del fondo bibliográfico del Instituto pero estarán a disposición de quien haya conseguido la ayuda en el momento en que la disfrute. Se facilitará un espacio adecuado al estudio en las dependencias del Instituto Franklin-UAH.

Para poder optar a la ayuda será necesario ser miembro de pleno derecho de SAAS en el momento de solicitarla. Su disfrute es incompatible con cualquier otra beca o ayuda financiada con fondos públicos o privados. Las solicitudes (modelo libre) se enviarán en papel o por medio de correo electrónico (en archivos pdf. de Adobe), a la Secretaría de SAAS en la siguiente dirección:

Dra. Cristina Alsina  
Departament de Filologia Anglesa i Alemanya  
Facultat de Filologia  
Gran Via de les Corts Catalanes, 585  
08007 Barcelona  
e-mail: alsina@ub.edu

Las solicitudes podrán enviarse desde el momento de la publicación de esta convocatoria hasta el 15 de febrero de 2014. En ellas se expondrán los motivos por los que se opta a la ayuda y deberán ir acompañadas de:



1) Copia firmada en papel o archivo en pdf. del curriculum vitae del candidato o candidata.

2) Copia en papel o archivo escaneado en pdf. del expediente académico personal si el/la solicitante es Becario/a de Investigación o alumno; u hoja de servicios si es profesor/a, emitida por la autoridad correspondiente de su centro de trabajo o institución.

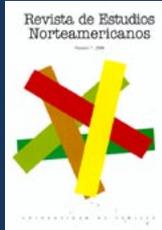
3) Declaración jurada, en papel o en archivo escaneado en pdf., de que el/la solicitante no percibe ninguna otra ayuda para este fin durante el período de disfrute de la ayuda.

4) Breve memoria, en papel o pdf., del proyecto de investigación que se pretende realizar en la que se hará un resumen del estado de la cuestión que se desea investigar, los objetivos específicos del estudio y su posible relevancia y la metodología que se empleará. Se enumerará asimismo la bibliografía relevante que el/la solicitante desearía adquirir con cargo a la ayuda, de acuerdo con las bases anteriores.

La selección será realizada por una Comisión elegida a tal fin por la Junta Directiva de SAAS y el Instituto Franklin-UAH. La relación priorizada de las candidaturas se notificará por correo electrónico a las personas interesadas, se hará pública en la página web de SAAS (<http://www.saasweb.org/>) y se publicará en el Boletín anual de SAAS. El año que coincida con la celebración del Congreso bienal de SAAS, el resultado se hará público en la Asamblea que se celebra durante el congreso.

Para la elaboración de la relación priorizada la Comisión tendrá en cuenta los méritos académicos, científicos y profesionales de los/las solicitantes, así como la calidad del proyecto de investigación presentado y su viabilidad. Asimismo, la Comisión podrá solicitar el asesoramiento que considere oportuno a la hora de evaluar la calidad científica de los proyectos presentados. En el caso de que haya renunciaciones o bajas entre las primeras personas nominadas, la Comisión hará uso de la lista priorizada. El fallo de la Comisión es inapelable.





## **REVISTA DE ESTUDIOS NORTEAMERICANOS**

### **CALL FOR PAPERS**

#### **VOL 18 (2014)**

*Revista de Estudios Norteamericanos* is an international scholarly peer-reviewed English-language journal which publishes papers and reviews on diverse aspects of U.S. Studies, mainly literary, cultural, historical, artistic or critical, and which has been instrumental in furthering research and publication in American Studies since 1992. The journal, published annually by the University of Seville and financed by the Spanish Association for American Studies, welcomes papers from scholars whose research meets the scientific criteria established by the journal and summarized in the Guidelines included at the end of each volume. Contributions should follow the formal instructions for submission also included in the Guidelines for Authors, and will be anonymously evaluated by two different advisors according to the criteria specified in the Guidelines for Referees. A third expert may be consulted if advisable. Authors will receive a full report of the referees' reasons for their decision.

*Revista de Estudios Norteamericanos* can be accessed at:

[http://www.publius.us.es/estudios\\_norteamERICANOS](http://www.publius.us.es/estudios_norteamERICANOS) (open access)

*Revista de Estudios Norteamericanos* is indexed in DIALNET, LATINDEX, CINDOC (IEDCYT), DICE, CIRC, MIRA, RESH and MLA

**Contributions are invited for the 18<sup>th</sup> Volume (2014)**

**The deadline for submission is September 1<sup>st</sup>, 2014**

Correspondence should be addressed to:

Revista de Estudios Norteamericanos  
Departamento de Literatura Inglesa y Norteamericana  
Facultad de Filología  
c/ Palos de la Frontera, s/n  
Universidad de Sevilla, 41004 Sevilla, Spain  
Email address: ren@us.es

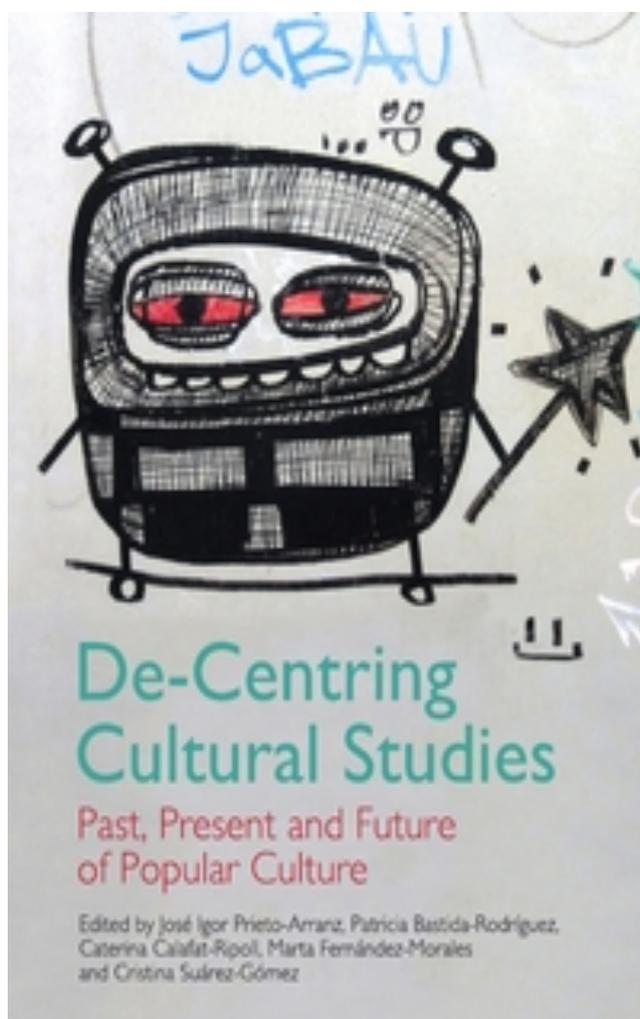


Patricia Bastida Rodríguez, Caterina Calafat Ripio, Marta Fernández Morales, José Igor Prieto Arranz y Cristina Suárez Gómez, ed.

*De-centring Cultural Studies. Past, Present and Future of Popular Culture*

Cambridge Scholars Publishing, 2013

The volume offers an interdisciplinary insight into a wide selection of cultural materials whose relevance goes beyond aesthetic issues. It provides interesting theoretical reflections on the subtle borders between canonical and popular culture; it explores how the popular culture of yesteryear has influenced and inspired later 'canonical' cultural materials; and it studies how the reception of, and representation in, popular culture can be accounted for from the crucially relevant perspectives of gender and age. The book explores the connections between a wide range of materials, including relevant examples from the areas of American literature, pop music, and film.

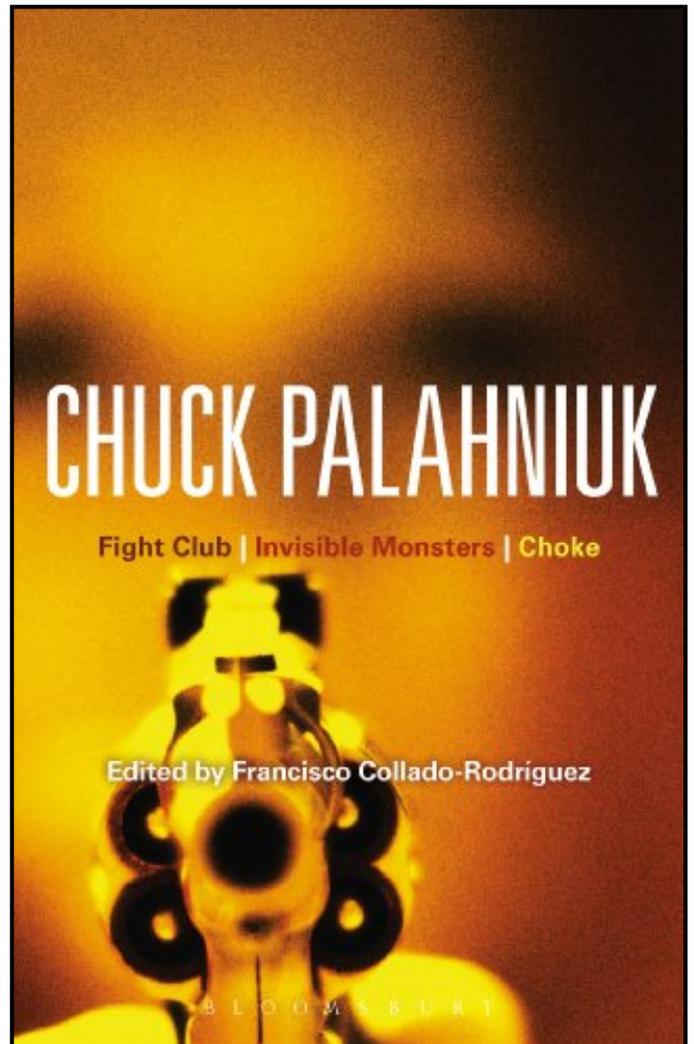


Francisco Collado-Rodríguez, ed.

***Chuck Palahniuk: Fight Club, Invisible Monsters, Choke***

Bloomsbury Studies in Contemporary North American Fiction. London & New York: Bloomsbury, 2013

Offering a distinctive world full of traumatized characters trapped in a consumerist society where men, women, sex and gender have become unstable commodities, Chuck Palahniuk has become one of the most controversial of contemporary novelists. This book is the first guide to bring together scholars from a full range of critical perspectives to explore three of Palahniuk's most widely-studied novels: *Fight Club*, *Invisible Monsters* and *Choke*. Examining these works in light of such key critical themes as violence, masculinity, postmodern aesthetics and trauma, the book also explores the ethical dimension of Palahniuk's work that is often lost in the heat of the controversies surrounding his books. Together with annotated guides to further reading, Chuck Palahniuk also includes section introductions surveying the contexts and reception of each novel, making this an essential guide for students and scholars of contemporary literature.

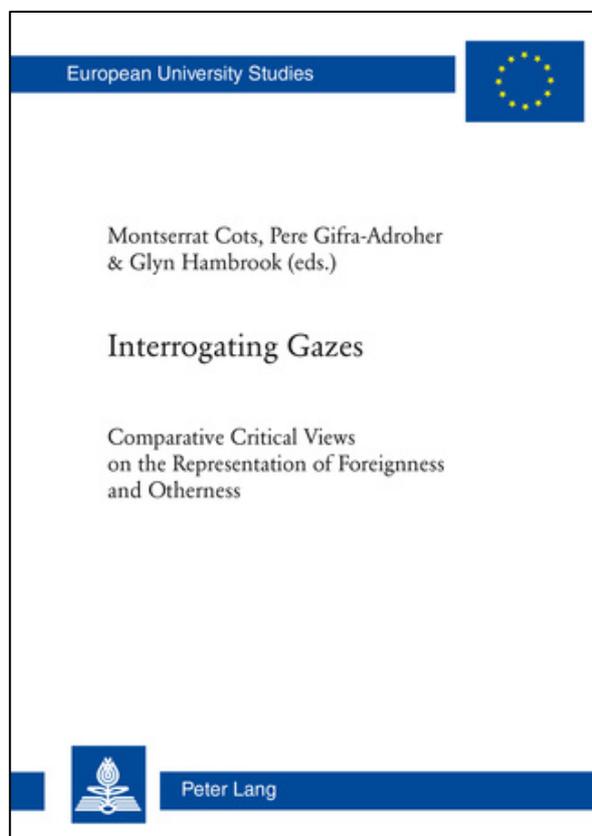


Montserrat Cots, Pere Gifra-Adroher, Glyn Hambrook, ed.

***Interrogating Gazes Comparative Critical Views on the Representation of Foreignness and Otherness***

Peter Lang, 2013

This book focuses on the theme of foreignness and its representation in literature and cognate discourses. The volume brings together essays in English, Spanish and Catalan that consider from original and informed perspectives both the conceptualization of the foreign and foreignness in its human, geographical/spatial, historical and cultural guises, not only as contemplated but also as a lens in the act of contemplation. This multi- and inter-disciplinary collection of essays is the result of an inspired and timely collaboration between specialists in comparative literature from across the world. Dealing with fundamental questions relating to the trans- and intercultural, otherness, migration, cosmopolitanism and the global, it will be of interest to researchers and students in comparative literature, modern languages and area studies, travel writing, intercultural studies, sociolinguistics and social anthropology.



Isabel Durán, Noelia Hernando, Carmen Méndez, JoAnne Neff, Ana Laura Rodríguez, eds.

***En torno a espacios y género/Negotiating Gendered Spaces***

Madrid: Fundamentos, 2013

Haciéndose eco de las diferentes tendencias transnacionales e interdisciplinarias aplicadas a los estudios de la mujer, el volumen bilingüe *En torno a espacios y género/ Negotiating Gendered Spaces* cuestiona el papel fundamental que la noción del espacio tiene en campos tan diferentes, y a la vez tan conectados, como la sociología, la educación, los estudios culturales, la política y la literatura. Desterrando antiguas concepciones del espacio por las que la mujer era tradicionalmente vista como una víctima del espacio que ocupa, los artículos incluidos en el presente volumen ofrecen un amplio espectro de las posibilidades existentes cuando la mujer entra en diálogo con el espacio; un diálogo por el que el espacio se reinventa y se erige en punto de partida y deja de ser un punto de clausura.

**CONTENTS:**

**Introducción / Introduction**

**Espacios culturales y sociológicos / Cultural and Sociological Spaces**

“Desde la América de las ilusiones”: un testimonio autobiográfico femenino en español desde Estados Unidos a principios del siglo XX. *Santiago López-Ríos*

Domestic Confinement Versus Scholarly Freedom: Astell’s Alternative to the Patriarchal Yoke. *M<sup>a</sup> Luisa Pascual Garrido*

Atravesando fronteras: vidas transmigrantes, género, escalas y hogares. *Margarita Barañano Cid*

**Espacios poéticos y dramáticos / Poetic and Dramatic Spaces**

Elizabeth Bishop and the Ontology of Aesthetic Space. *Myrna Nader*

Power and Vulnerability in Adrienne Rich’s *Cartographies of Home*. *Marta Soares*

Locked in by Gender Roles, Locked out of Discourse: Madness, Space and Language in T. Williams’s *Clothes for a Summer Hotel*. *Rebeca Cordero Sánchez*

Dramatic Geopathology Past and Present: Place and Identity in Susan Glaspell’s *Chains of Dew* and Sarah Ruhl’s *In the Next Room or the Vibrator Play* *Noelia Hernando Real*

Interpretando el espacio doméstico a través de voces femeninas liminales. *Esther de la Peña Puebla*

**Espacios narrativos / Narrative Spaces**

Syndrome, Trauma and Stigma: Domestic and Gender Violence in *The Tenant of Wildfell Hall* by Anne Brontë. *Francisco José Cortés Vieco*

Tamed Imitation and Subversive Autonomy: The Identity Dilemma in Anzia Yezierska’s Fiction. *Rebeca Campos Ferreras*

Remapping “No Man’s Land”: Maladjusted Cross-Gendered Spaces in *Nightwood*. *Rebeca Gualberto*

The Counterculture within the Domestic Space: Gender Roles in Joan Didion’s “Slouching Towards Bethlehem”. *Pedro Galán Lozano*

From Ancestral Land to Urban Site in Chicana/o Literature. *Isabel Durán Giménez-Rico*

De-Dystopia, or A City of her Own: Rethinking Gender, Space, and The Subversion of Dystopian Tradition In *The Handmaid’s Tale*. *Shun-Hsiang Shih*

Female Detectives and the City: Barcelona in the Crime Novels of Maria Antònia Oliver, Alicia Giménez Bartlett and Teresa Solana. *Cristina Jiménez-Landi Crick*

De/Constructing Home in Zoë Wicomb’s *Playing in the Light*. *Cynthia Lytle*

M.K. Hume’s *Nimue*: a 21st Century Reinterpretation of Barbarian Women? *Paloma Tejada Caller*



Marta Fernández Morales, ed.

***La década del miedo. Dramaturgias audiovisuales post-11 de septiembre***

Peter Lang (Colección Spanish Perspectives on English and American Literature, Communication, and Culture, #10), 2013

Los atentados del 11 de septiembre de 2001 han dejado una huella imborrable en la cultura estadounidense en general y en las producciones audiovisuales en particular. En ellas, tanto los contenidos como los lenguajes reflejan el antes y el después de aquel día, las consecuencias del trauma colectivo y la dialéctica y efectos de la interminable Guerra contra el Terror. Con un enfoque interdisciplinar, en este volumen once personas expertas de distintas áreas de conocimiento estudian películas, series de ficción y videojuegos americanos del contexto post-11-S, analizando cuestiones de creación, representación, ideología, resonancia y recepción. Se aborda el debate de la premediación y se exploran las culturas de la conmemoración, la memoria, el miedo y la celebración, argumentando que el once de septiembre más nombrado de nuestro pasado reciente ha condicionado de manera radical las formas de crear y de consumir productos audiovisuales; incluso aquellos que no tratan directamente sobre los ataques contra las Torres Gemelas y el Pentágono.

**Contenido**

Marta Fernández Morales: Introducción: ¿Diez años no es nada? Consecuencias culturales del 11-S

Meritxell Esquirol Salom: El 11-S como franquicia cultural – A. Patricia Traperó Llobera: La producción audiovisual tras el 11-S, un breve panorama

A. Patricia Traperó Llobera: Terrorismo(s) en tiempo real: de 24 a Homeland

Juan Ramón Molina Pos: Interactuando con el miedo: Terrorismo internacional y armas de destrucción masiva en la trilogía Call of Duty: Modern Warfare y Battlefield 3



Alejandro Casadesús Bordo y Eva Parra Membrives: Lo que queda del sueño americano: *The Killing* y la reinterpretación del modelo social tras el 11-S

María Isabel Menéndez Menéndez: ¿Cayó el feminismo con las Torres Gemelas? Sexo en Nueva York antes y después del 11-S

Anna Tous Rovirosa: Battlestar Galactica y Falling Skies: El impacto del 11-S en la ciencia ficción de las series de EE.UU

José A. Oliver Marroig: El hombre es un zombi para el hombre: una lectura post-11-S del fenómeno de los muertos vivientes

Xavier Fuster Burguera: Animación y mainstream estadounidense tras el once de septiembre

María Dolores Narbona Carrión: La excepción que confirma la regla: La originalidad de South Park (también) con respecto al tema del terrorismo y sus efectos

Xavier Fuster Burguera: Animación, trauma y vanguardismo: La generación post-11-S

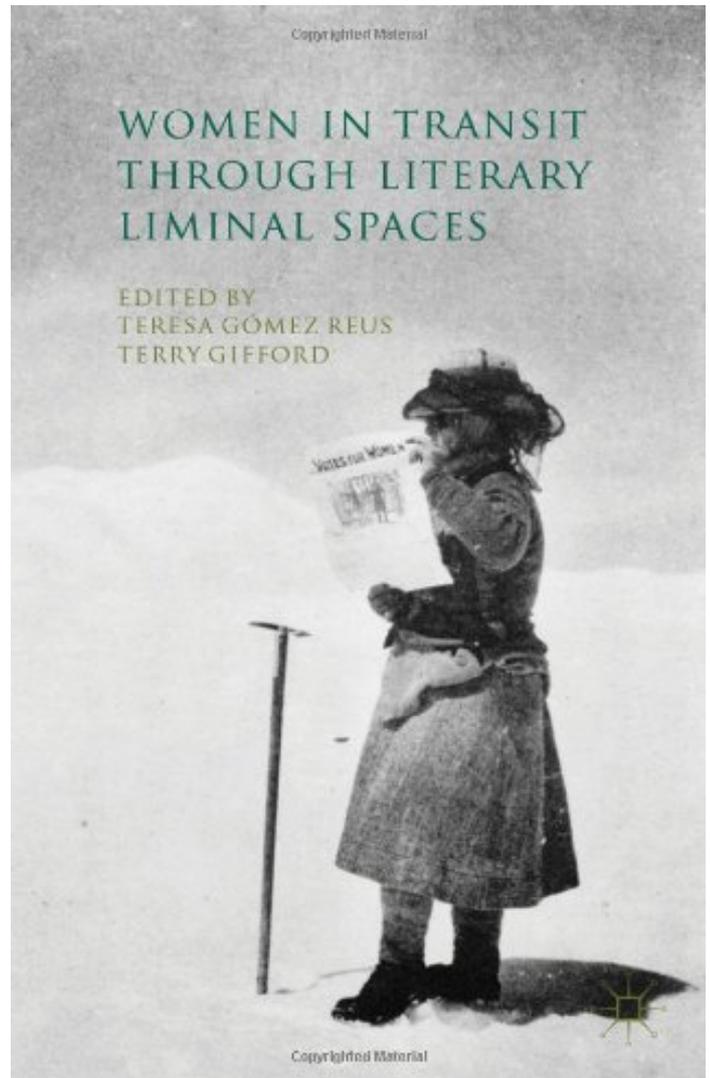


Teresa Gómez Reus & Terry Gifford, eds.

*Women in Transit Through Literary Liminal Spaces*

Palgrave-Macmillan 2013

This volume explores women's intricate negotiations for traversing space in Anglo-American literature, written by or about women between the Victorian era and the 1950s. Whereas previous studies have tended to focus on a single aspect of women's engagement with space, be it the urban setting, the domestic interior, or the natural world, this volume considers women's temporary occupation of an array of liminal spaces and its literary representations during the period of approximately one hundred years that permanently changed gender relations. It brings together careful and subtle readings of spaces that are neither strictly private nor incontestably public, and furnishes important evidence that being 'in transit' not only implies crossing, but often actually eradicating established boundaries: between the public and the private, between home and away, and between gender and genre codes.

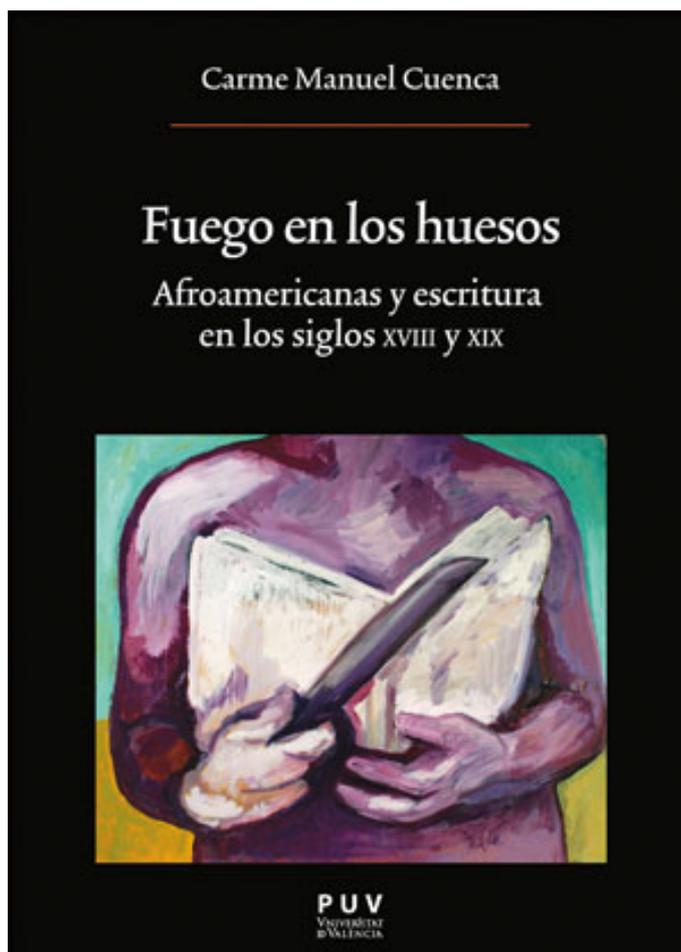


Carme Manuel Cuenca

*Fuego en los huesos: Afroamericanas y escritura en los siglos XVIII y XIX*

València: PUV, 2013

Las afronorteamericanas son las únicas mujeres negras que desde finales del siglo XVIII dejaron testimonio escrito de sus vivencias tanto como esclavas como mujeres libres. Este artículo recorre brevemente las aportaciones poéticas, narrativas y ensayísticas de algunas de las autoras más destacadas desde la Revolución americana hasta principios del siglo XX. Sus escritos ponen de manifiesto el hecho de que tanto la opresión esclavista como la marginación segregacionista no fueron suficientes para acallar sus voces.

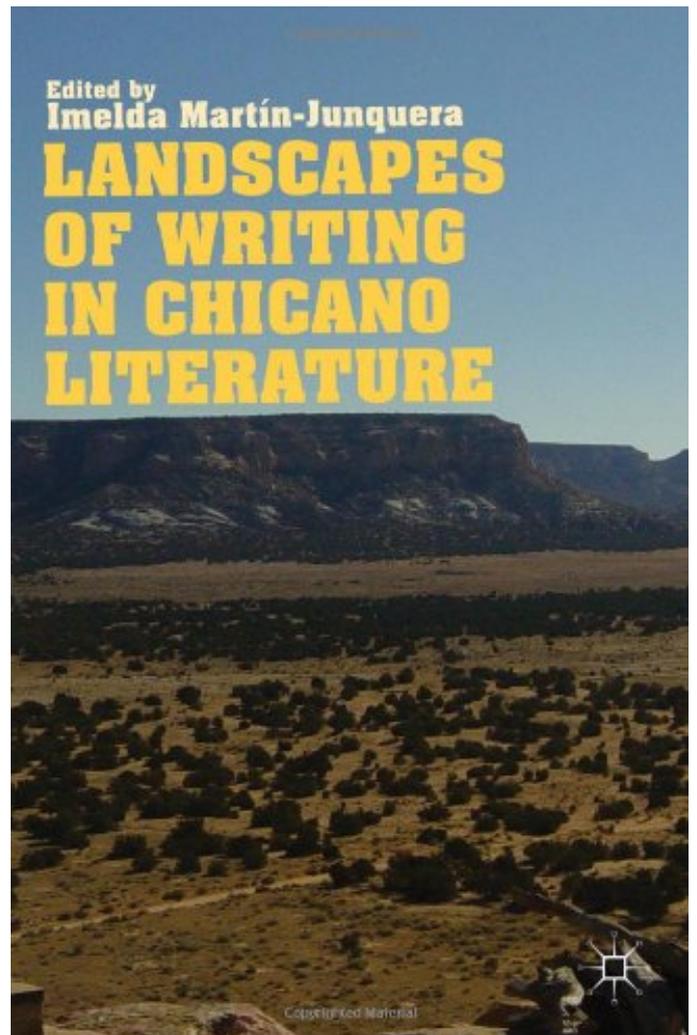


Imelda Martín Junquera, ed.

*Writing the Landscape in Chicano Literature*

Palgrave MacMillan, 2013

Adding nuance to a global debate, esteemed scholars from Europe, North America, and Latin America portray the attempts in Chicano literature to provide an answer to the environmental crisis. This volume carefully presents different types of physical, ideological, symbolical, and spiritual landscapes represented in Chicano novels, short stories, drama, poetry, films, and documentaries from diverse ecocritical perspectives. Ultimately, this book bridges a gap between the fields of Chicano Studies and Ecocriticism, and draws parallels between the discrimination Chicanos face and the global attack on the environment.



Eulalia Piñero Gil y Julia Salmerón, ed.

***Rompiendo un mar de silencio:  
reflexiones interdisciplinarias sobre la  
violencia contra las mujeres***

Madrid: Ediciones UAM, 2013

En esta colección de ensayos, las autoras reflexionan desde distintos campos, ámbitos culturales y medios de comunicación, como la literatura, el teatro, el cine, la educación, las artes plásticas, la historia cultural, la sociología y la publicidad, sobre la violencia ejercida contra la mujer en sus vertientes física, psicológica, simbólica, biológica, económica y farmacotecnológica. El volumen de carácter interdisciplinar incide, precisamente, en la necesidad de llevar a cabo una profunda reflexión sobre la representación de la violencia simbólica o física contra la mujer, teniendo en cuenta sensibilidades e intereses sociales de actualidad. La cultura de hoy en día, fruto de la globalización, presenta obras de otros contextos geográficos, como el anglonorteamericano, que son traducidas e incluso modificadas para adaptarse a la cultura receptora. Por lo tanto, este aspecto transnacional de la cultura contemporánea merece especial atención en los ensayos, en la medida en que hay un trasvase de imágenes y discursos que transmiten, en muchos casos, la ideología que promueve la violencia contra las mujeres. Por último, hay que señalar que en esta propuesta interdisciplinar contribuyen un grupo de investigadoras, educadoras, escritoras, actrices, y artistas plásticas de ámbitos culturales y campos de investigación diversos, pero al mismo tiempo comparten entre sí un profundo compromiso con la investigación en la detección, la denuncia y la prevención de la violencia contra las mujeres. Todas ellas -Gloria Aboy, Margarita Almela,

Asunción Bernárdez, Anne Dewey, Patricia Fra López, Gemma Lienas, Carme Manuel, Marian Moreno, Eulalia Piñero Gil, Antonia Rodríguez Gago, Julia Salmerón Cabañas, Linda de Sousa y Marisol Sánchez Gómez- han escrito capítulos que son propuestas comprometidas, llamadas de atención y, sobre todo, guías efectivas para eliminar esta terrible lacra de nuestra sociedad.



Martin Simonson, David Rio, and Amaia Ibarra, eds.

*A Contested West: New Readings of Place in the American West*

PortalEditions, S.L., 2013

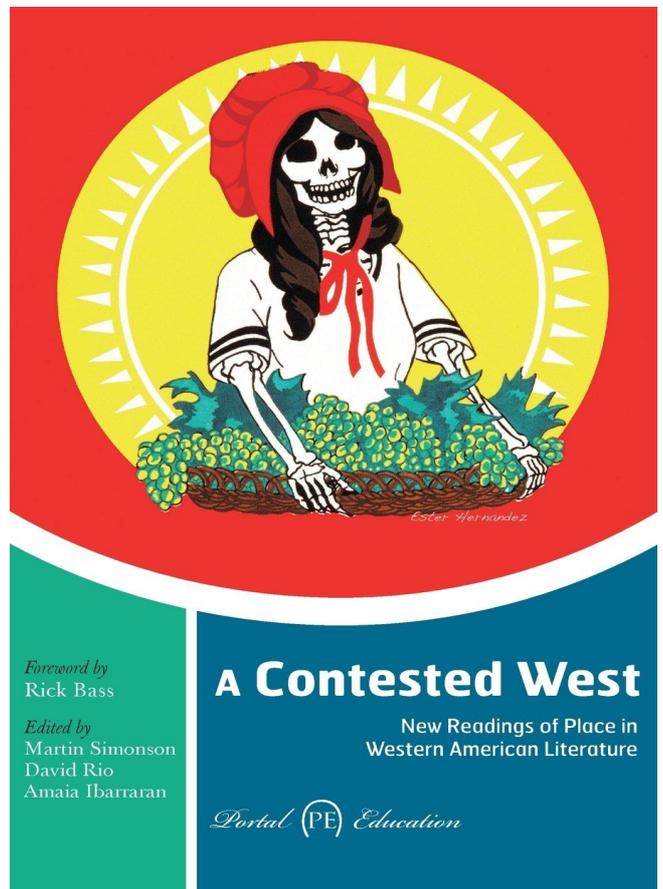
As the title of the present book implies, this collection of essays is conceived of as a critical response to mainstream views of the American West. This third volume in the PortalEducation series *The American Literary West* discloses some of the many -and intriguingly different- accounts of the complex relationships between the West as a physical reality, on the one hand, and human inhabitation and interpretation of this territory, on the other. The subject, while far from new, is also far from being exhausted. In fact, it can never be, because the American West - as any other place - is a perpetual work in progress which is undergoing constant revisions. Thus, the essays of the present volume attempt to illuminate some of these new spots on the ever evolving map of the West, providing fresh perspectives on the struggle to penetrate the veil imposed by traditional accounts, and the urge to comprehend and to portray in writing a number of unique areas that have hitherto been invisible to the vast majority. The project of the writers under study is not only to produce literary archaeology, but first and foremost to offer new interpretations of old histories in a multi-faceted and changing contemporary reality.

CONTENTS:

Foreword: The West as Generator of Spirit, by Rick Bass

Introduction: The American West: A Work in Progress, by Martin Simonson

Part I: Preliminaries: Human Perception and the West  
- The Bioregional Imagination in the American West, by Cheryll Glotfelty



- Small Towns in the American West as Affective Landscapes: The Example of Wickenburg, Arizona, by Nancy Cook
- Cormac McCarthy's *The Road* and a Post-Pastoral Theory of Fiction, by Terry Gifford
- Part II: Contested Notions of the West,
  - From Green to Red: Nature Writing Goes West, by Christian Voie
  - Placing Ecocriticism in a Native Perspective, by Felisa Lopez
  - "Dissolving False Divides:" A Chicana/o Revision of Urban Domestic Places, by Juan Ignacio Oliva
- Part III: Case Studies: Different Wests
  - Considering the Naturalist Ethos in Annie Proulx's *Fine Just the Way It Is*, by Aitor Ibarrola
  - Bikes Travel Back: An Inner Trip into Phyllis Barber's *Raw Edges* from an Ecocritical Viewpoint, by Angel Chaparro
  - Writing the Toxic Environment: Ecocriticism and the Chicana Literary Imagination, by María Herrera-Sobek
  - The Myth of the Frontier in T.C. Boyle's *The Tortilla Curtain*, by Monika Madinabeitia
- Notes on Contributors
- Index



## ÚLTIMOS TÍTULOS

### BIBLIOTECA JAVIER COY D'ESTUDIS NORD-AMERICANS

PUV (Publicacions Universitat de València)

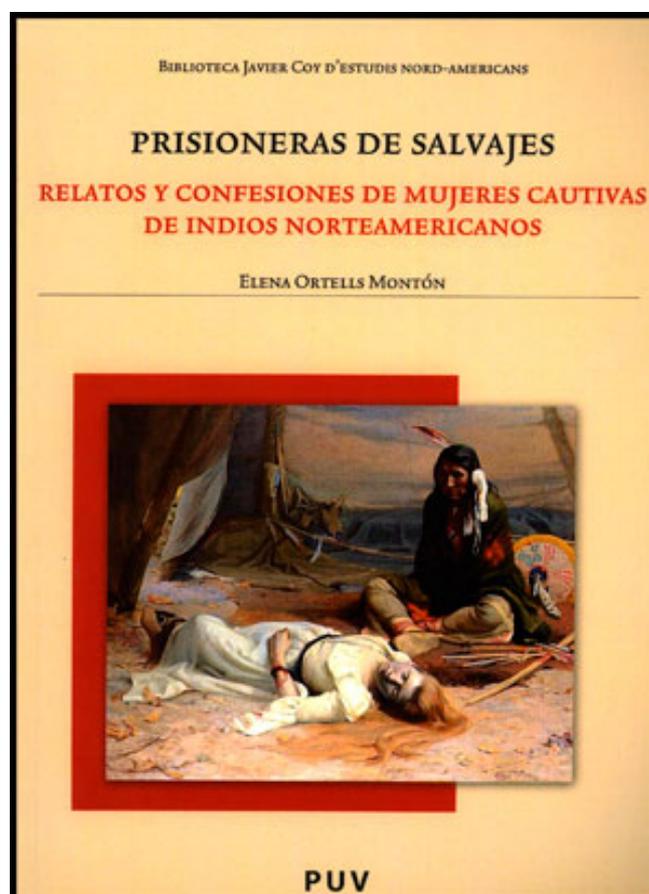
[publicacions@uv.es](mailto:publicacions@uv.es)

<https://www.uv.es/bibjcoy>

91. Elena Ortells Montón

#### *Prisioneras de salvajes: relatos y confesiones de mujeres cautivas de indios norteamericanos*

Los relatos de cautivas son la primera forma literaria típicamente norteamericana dominada por las experiencias de mujeres en ámbitos variados. El estudio de los relatos presentados en este libro nos permite profundizar en los artificios retóricos utilizados por la jerarquía patriarcal para, mediante la apropiación del cuerpo femenino y de sus actuaciones, construir un determinado concepto de nación, un proyecto historiográfico estructurado en torno a un modelo cultural hegemónico y opresor en términos de raza y de género. La pervivencia de este género en nuestros días con los relatos del secuestro de las marines Jessica Lynch o Shoshana Johnson pone de manifiesto que las narraciones de cautiverio siguen alimentando el imaginario colectivo de la nación americana. La apropiación de la voz de la mujer cautiva en la materialización escrita de su experiencia, y la recreación de la figura amenazadora del “otro” forman aún hoy en día parte de una mitología nacional en la que los estadounidenses continúan proyectando sus más profundos miedos y fantasías.



92. Constante González Groba, ed.

***La mujer en la literatura femenina del sur de los Estados Unidos***

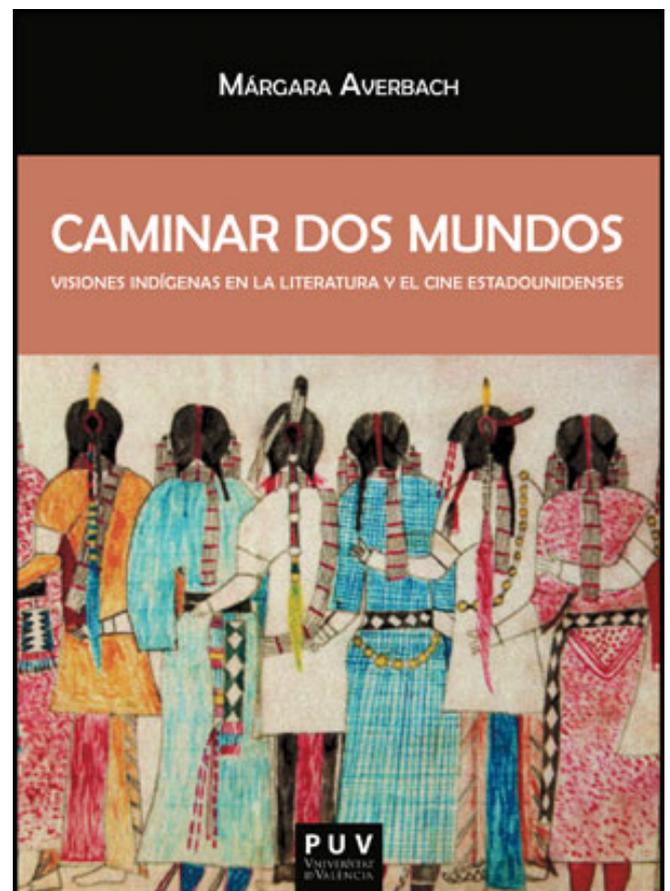
El estudio de la mujer es fundamental para entender los mitos y las realidades de la cultura del Sur de los Estados Unidos. Este volumen estudia cómo la producción literaria de autoras sureñas, blancas y negras, se vio condicionada por el sistema esclavista y por la segregación racial, y cómo estas escritoras se sintieron afectadas de diversas maneras por los roles y las imágenes sexuales y raciales que las definieron. Louisa S. McCord, la intelectual conservadora de preguerra, defendió la esclavitud y el papel tradicional de la mujer en la sociedad. Ellen Glasgow, testigo privilegiada de la transformación de la mujer sureña en las primeras décadas del siglo XX, desbancó el mito de la *lady* blanca. Carson McCullers, Harper Lee y Fannie Flagg utilizaron la ambivalencia sexual del *tomboy* para denunciar la obsesión del Sur con la pureza racial y la represión de sexualidades anticonvencionales. Margaret Mitchell y Katherine Anne Porter mostraron la dialéctica existente en el imaginario sureño entre la angelical dama blanca y la terrenal mami negra. Más recientemente, Alice Walker ha situado a la mujer afroamericana en el centro de su obra para resaltar la importancia de una autoexpresión tradicionalmente suprimida por razones de raza y de género. Las obras de todas estas autoras destacan la participación de la mujer sureña tanto en el mantenimiento como en la destrucción de los mitos de un Sur que el viento todavía parece no haberse llevado.



93. Margara Averbach

***Caminar dos mundos: visiones indígenas del mundo en la literatura y el cine de Estados Unidos***

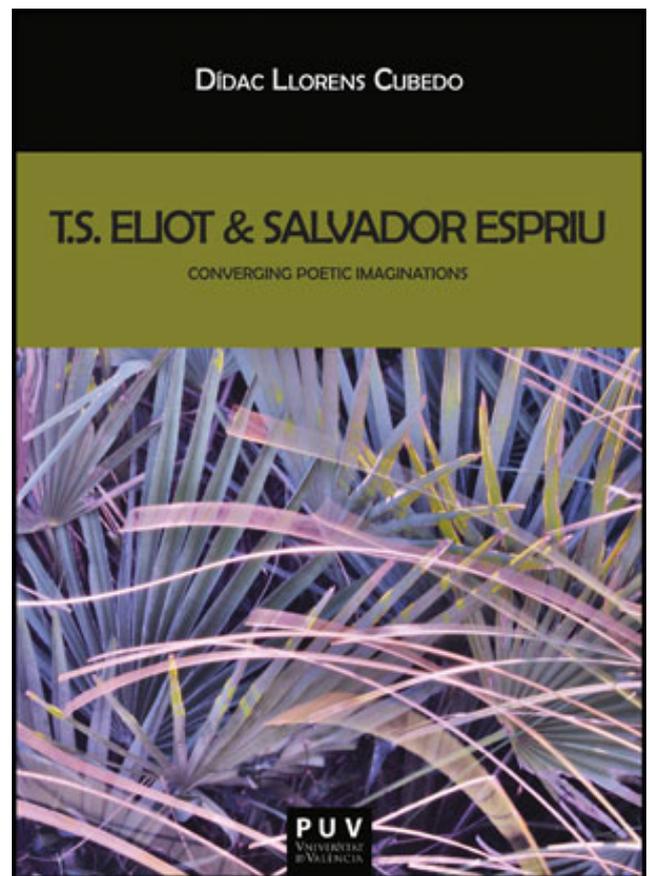
Este libro analiza algunas obras de Gordon Henry, Leslie Marmon Silko, Linda Hogan, Louise Erdrich, Carter Revard, Leonard Peltier y Greg Sarris, autores pertenecientes a distintos pueblos amerindios de los Estados Unidos. Como en las literaturas de otros grupos minoritarios y porque viven en dos mundos, el propio y el de la cultura blanca, estos escritores producen obras mestizas desde el punto de vista cultural, aunque en ellas destaca la visión del mundo del grupo tribal del autor, que adquiere un papel preponderante tanto a nivel estructural como temático y lingüístico. Sus artes mestizas expresan, con medios y lenguajes occidentales, visiones del mundo que desjerarquizan la humanidad y que la convierten en pariente del planeta y la naturaleza. En estas obras se quiebran constantemente los pares binarios típicos del pensamiento occidental (vida/muerte; humanidad/naturaleza; escritura/oralidad), y esa es la base de un arte rebelde en el que el lenguaje y lo no lingüístico están profundamente unidos y, por lo tanto, comprometidos con el mundo.



94. Dídac Llorens Cubedo

***T.S. Eliot and Salvador Espriu:  
Converging Poetic Imaginations***

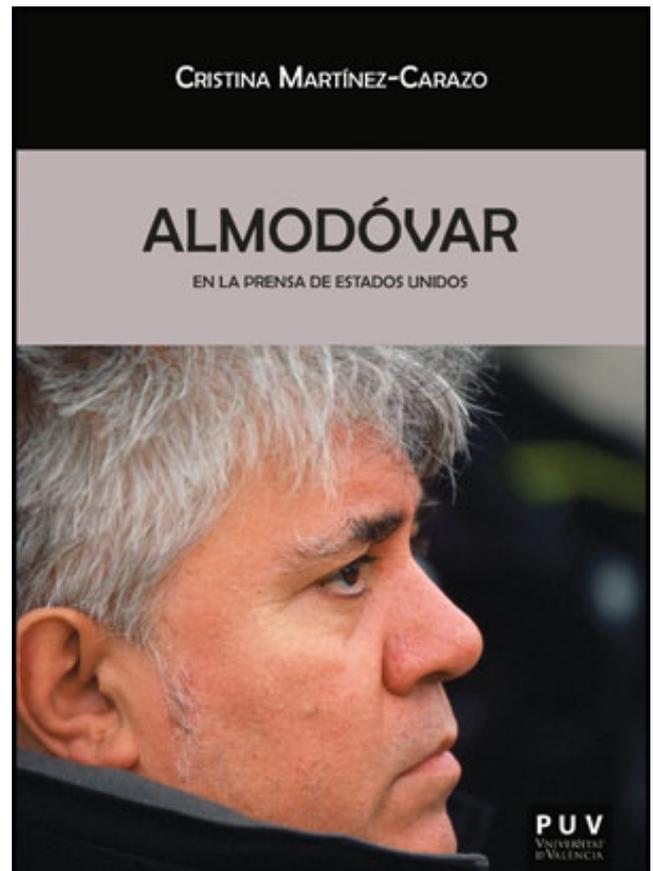
This book is an in-depth study of the works of two prototypical modern poets, T.S. Eliot and Salvador Espriu, who displayed comparable imagery, projecting from their personal experience and worldview as much as from their profound awareness of literary tradition. Their imagery reveals the parallels between the historical and cultural contexts in which their poems were produced. It exemplifies their purpose as poets, to preserve the tradition shaped by their predecessors and to add significantly to it. Dídac Llorens Cubedo's study takes the reader on a journey from the arid desert or the squalid modern city to the elusive peace of an ideal garden, from the strictures of the secular to the unfettered and timeless—all as imagined by Eliot and Espriu, two giants of poetry.



95. Cristina Martínez-Carazo

***Almodóvar en la prensa de Estados Unidos***

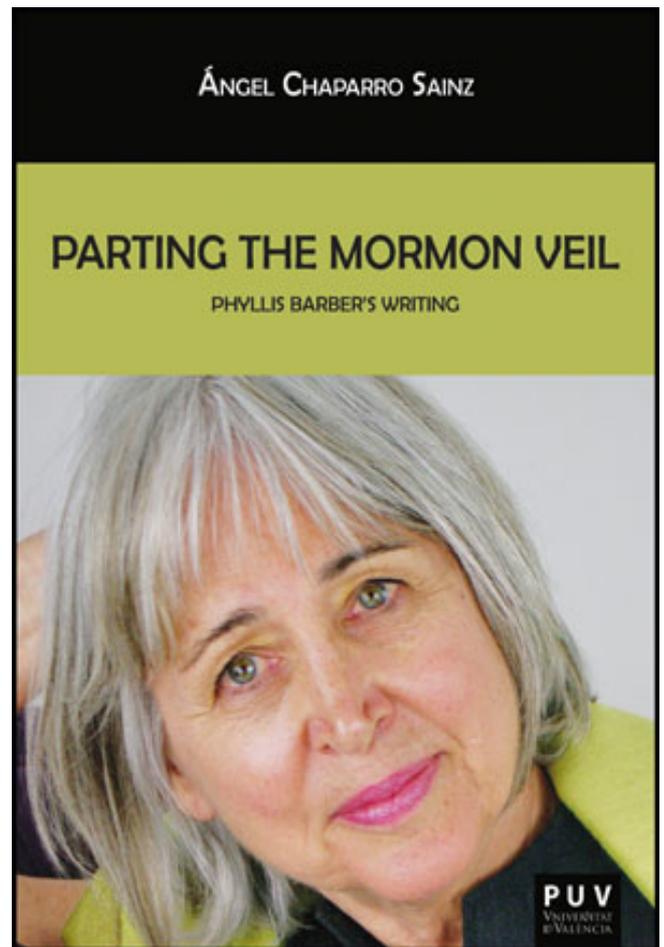
Este libro analiza la respuesta de la prensa estadounidense al cine de Pedro Almodóvar y su impacto a la hora de reflejar y construir su recepción en este país. Por medio del análisis de reseñas, artículos, entrevistas y demás apariciones en el espacio público, se aquilatar la dialéctica entre el director español y los medios de comunicación en Estados Unidos, y se rastrea la convergencia de su universo creador con determinadas propuestas estéticas del cine norteamericano. La respuesta de *The New York Times*, *The New Yorker* y *Los Angeles Times*, entre otras muchas publicaciones, al cine del director manchego permite explorar sus encuentros y desencuentros con la crítica estadounidense y adentrarse en los factores que determinan la oscilación entre la aceptación y el rechazo, los elogios y los reproches. Su positiva recepción ante un público ensimismado, poco acostumbrado a ser interpelado en otro idioma o desde otra cultura, opera a su vez como catalizador de la globalización de su obra.



96. Ángel Chaparro Sainz

***Parting the Mormon Veil: Phyllis Barber's Writing***

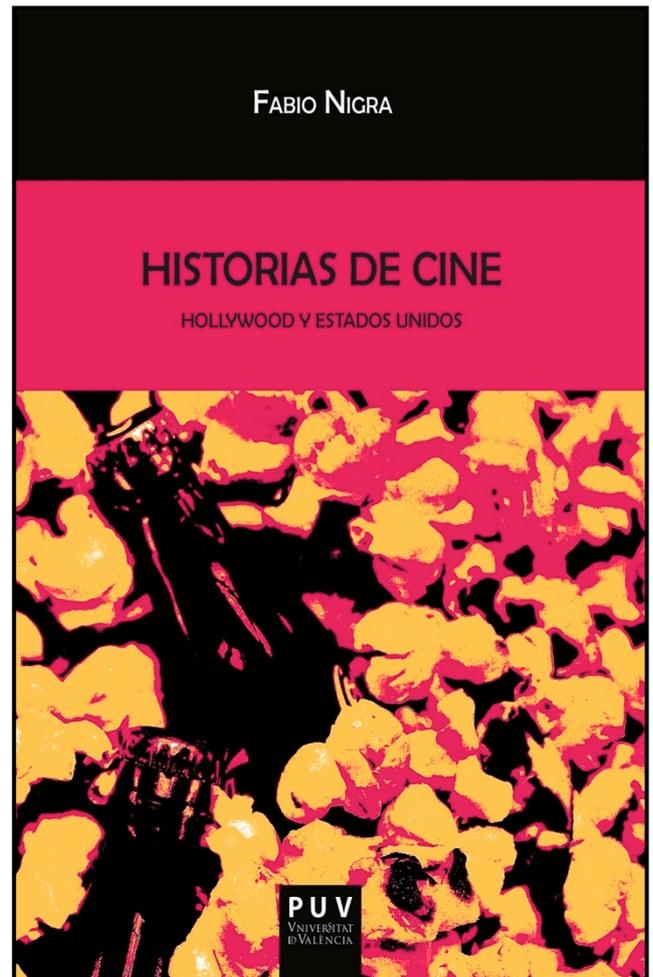
This book is an invitation to discover Mormon culture and literature from a very personal perspective, as well as a fascinating trip into Phyllis Barber's literary territory, a vast extension of physical and emotional land, where borders get crossed and time knits nets that transcend the narrative. Angel Chaparro analyzes the social and cultural blueprint of Barber's fiction and autobiographies, scrutinizes the influence of Mormon culture, American Western landscape and historical events in her writing, and tries to anticipate the space that her books occupy in the ongoing development of Mormon literature and Western American culture. His pathbreaking analysis is preceded by a history of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints and a survey of Mormon literature, and as such, it provides a panoptic exposure of the tradition that supplies the author's works with that indispensable context. Barber's writing is meaningful to Mormons who understand the context and the nature of her stories, but it also provides a new perspective for those interested in the Western experience. In fact, it is valuable to anyone interested in human feelings and the conflicts engendered by the clash that can occur between the individual and the community.



97. Fabio Nigra

***Historias de cine: Hollywood y Estados Unidos***

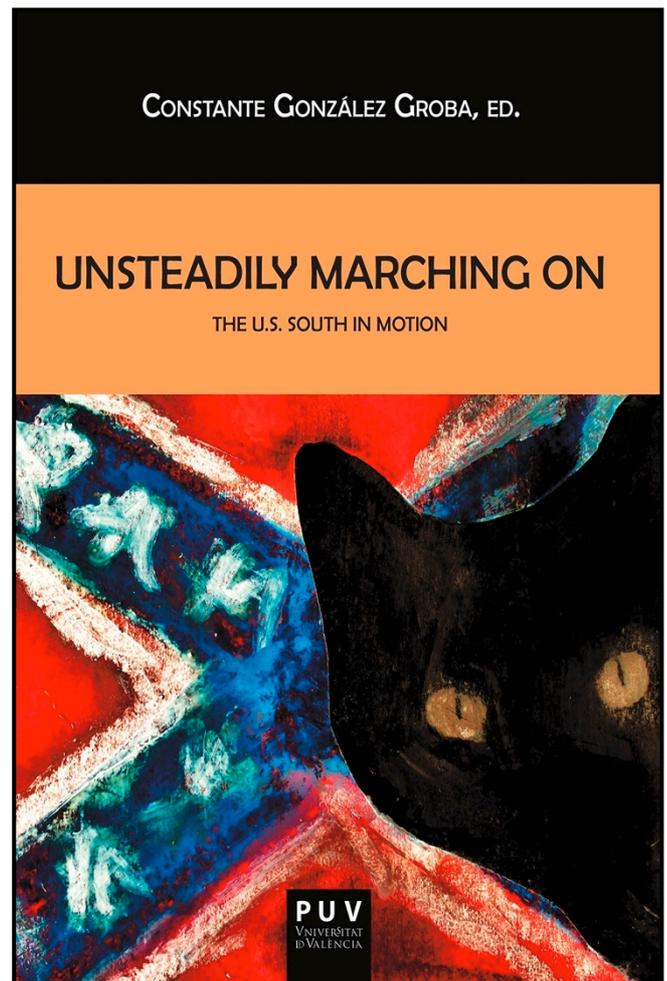
Este libro estudia las formas en que las películas producidas por los grandes estudios de Hollywood transmiten unos determinados elementos ideológicos que garantizan el consenso nacional y proyectan una imagen externa funcional a los intereses de quienes ejercen el poder en la Casa Blanca. Con este propósito, se analizan una serie de cintas, poniendo de relieve el contexto histórico y el relato que desgranar para llegar a la conclusión general de que la mayoría de ellas poseen un trasfondo controvertido, que explica que una película termine legitimando la versión de cualquier proceso histórico, por encima de la interpretación que de ese mismo hecho realice la historia académica. Comprender la dinámica de expresión y representación por parte de los realizadores, y la recepción y aceptación por parte de los espectadores, es fundamental para entender cómo Hollywood construye sentido y ese sentido es asumido e interiorizado tanto por los norteamericanos como por la gran mayoría de espectadores del resto del planeta.



98. Constante González Groba, ed.

*Unsteadily Marching On: The U.S. South in Motion*

This collection encompasses a rich variety of approaches to the complex negotiations of southerners with change and motion, as reflected in the literature, history and culture of this very distinctive region. Contributors from both sides of the Atlantic address inward journeys of literary pilgrims, shed new light on the history of the civil rights movement as well as its reflection in literature, analyze transactions from literature to film, trace religious peregrinations in both history and literature, and follow a number of literary authors and characters on their journeys through the South or on their forced or voluntary flight from it, in search of other places where they can find refuge or sow the seeds of new beginnings.

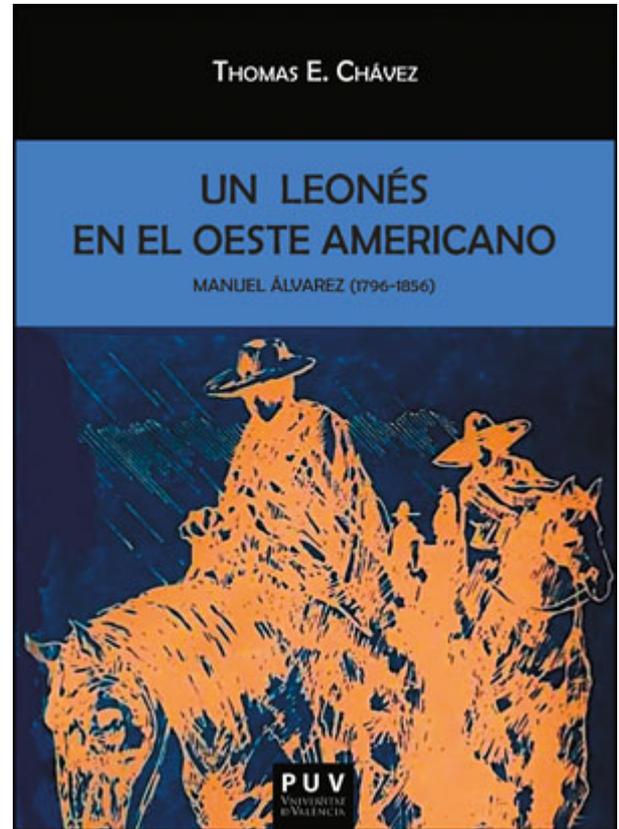


99. Thomas E. Chávez

*Un leonés en el Oeste Americano:  
Manuel Álvarez (1796-1856)*

**Trad. Imelda Martín Junquera**

Manuel Álvarez, un leonés emigrado a México, fue una figura singular, omnipresente en todos los acontecimientos que tuvieron lugar en el que primero fue departamento de Nuevo México y con posterioridad territorio de los Estados Unidos de América. Álvarez recurrió a actuaciones cercanas a la picaresca y la piratería para lograr sus objetivos políticos y económicos. A pesar de que este político, diplomático, viajero y comerciante no ha recibido el tratamiento de héroe que sin duda merece en los libros de historia de México o de Estados Unidos, su labor de relaciones públicas, políticas y diplomáticas resultó indispensable para que se diera una transición pacífica entre gobiernos durante las primeras luchas por la obtención de la condición de estado de Nuevo México. La labor realizada, a menudo en la sombra, por Álvarez brilla con luz propia desde las páginas de la biografía redactada por Thomas E. Chávez a partir de su memorándum, correspondencia y otros documentos oficiales recogidos en el Museo de Nuevo México en Santa Fe.



# DISTINCIÓN ACADÉMICA A MICHAEL ROCKLAND

## MICHAEL ROCKLAND

### WINS THE 20123 RICHARD J. HUGHES AWARD

Our dear friend and colleague MICHAEL ROCKLAND was chosen to receive the Richard J. Hughes award from the New Jersey Historical Commission. Hughes was two time governor of New Jersey and, following that, Chief Justice of the state supreme court. The award is for “contributions to the life and culture of New Jersey.” Michael Rockland has been the winner for his lifetime achievement and contributions to New Jersey history. The award was presented on Saturday, November 15, 2013 at “The New Jersey Governor: From the Age of the Town Crier to Twitter”, at the Douglass Campus Center.

Congratulations, Michael.

<http://amerstudies.rutgers.edu/recent-news/251-professor-michael-rockland-has-won-the-2013-richard-j-hughes-award>

While at Rutgers Michael Rockland pioneered the course “Jerseyana,” one of the most popular courses at the University. He is recognized as “Mr. New Jersey” by popular and international media such as the BBC, PBS, and *The New York Times*. Rockland has written four books on New Jersey, including *Looking for America on the New Jersey Turnpike* (co-author, Angus Gillespie). The book was chosen by the State Library’s New Jersey Studies Librarian as one of the ten best books ever written on the Garden State. New Jersey Monthly editors chose the book as one of the Ten Best Non-fiction Books Ever Written on New Jersey. Rockland’s *The George Washington Bridge: Poetry in Steel*, and *Snowshoeing Through Sewers* won first prizes from the New Jersey Studies Academic Alliance (NJSAA). He is the only writer to twice receive the (NJSAA) author award. A fourth book is the one he wrote with his wife, Patricia Ard, titled *The Jews of New Jersey: A Pictorial History*.

Rockland’s involvement with New Jersey history has not been confined to his books. For a number of years he was the cultural commentator on New Jersey Network’s (NJN) nightly news. Rockland also produced short documentaries for NJN, and both co-wrote and acted in the PBS film “Three Days on Big City Waters,” which received an Honorable Mention at The American Film Festival in 1975. Rockland has written extensively for the New Jersey section of *The New York Times* and several magazines, including New Jersey Monthly. He has been commissioned to write a major story celebrating New Jersey’s 350th anniversary to be published by the magazine early next year.



## ***Lectora: revista de dones i textualitat,***

founded in 1995 is a space for the study of and debate on the intersections and nuances between feminism and various forms of textuality within culture. *Lectora* is a print and on-line, multilingual annual publication, indexed in: Ulrich's, Latindex, MLA, DICE, RESH, ISOC, CIRC, Carhus Plus 2010.

### **CALL FOR PAPERS:**

#### ***Lectora* 20 (2014): Miscellany**

This journal calls for papers on the fields of gender and women's studies, both theoretical and/or applied to textual analysis. Articles, written in Catalan, Spanish, Galician, Basque, French, English, Italian or Portuguese, should follow the journal's style guidelines and be sent on or before 15 December, 2013 to: [lectora@ub.edu](mailto:lectora@ub.edu)

#### ***Lectora* 21 (2015): Dossier**

**“Negro y femenino: las escritoras de novela criminal en el ámbito ibérico”**

-- **“Noir and Female: Women Writers of Crime Novels in the Iberian Peninsula”**

The crime novel, understood as a narrative structured around a crime and its resulting investigation, is one of the most interesting and prolific phenomenon in today's popular culture. Whether combined or not with other genres –horror, urban, historical or political novels– it immediately echoes the changes and contradictions in reality, as has happened most recently with the economic crisis. Contemporary crime novels, especially those written by women, comment on the changes that have taken place, on the one hand, socially, in the dialogue between sexualized relationships and power –and so they portray new models of both masculinity and female power figures (police, judges)– and, on the other, narratively, in the representation of all aspects of violence –*violences*– *against* women and *by* women.

Despite the mainstreaming –canonization almost– of the crime novel and the wealth of women writers of this genre in the last twenty five years, the critical bibliography that specifically analyses these texts from the perspective of gender is still limited and primarily belongs to the Anglo-American academic tradition. This dossier aims to broaden this field of study.



The 2015 dossier for *Lectora: revista de mujeres y textualidad* is open to readings of the crime novel written in the Iberian Peninsula from the following areas of analysis:

- discourses on violence against women and on the violence used by women.
- the complex relationships, intersections and paradoxes caused by the incorporation of women within state power structures, analyzed from the framework of feminist theory.
- female power figures in the context of crime investigations as represented in contemporary filmic discourse and especially in television series based on crime novels written by women.
- the emergence of female authorship in this genre in the social context of the Spain and Portugal of the past twenty years, especially taking into account the changes in gender relationships in these countries.

The articles, written in Catalan, Spanish, Galician, Basque, English, French, Italian or Portuguese, should follow the journal's style guidelines and **be sent before June 1, 2014**.

The coordinator of this dossier is Elena Losada Soler, who holds a PhD in Hispanic Philology and is professor of Portuguese Studies at the University of Barcelona. She is also head researcher of the project *Women and Crime Novel in Spain (1975-2010): Women Writers, Power Figures, Victims and Criminals* (MUNCE) (FEM 2011-22870), within the framework of which she has organized various seminars and conferences.

## **Ecozon@ Special Focus: Autumn 2014**



<http://www.ecozona.eu>

[info@ecozona.eu](mailto:info@ecozona.eu)

### *Northern Nature*

Guest editor: Werner Bigell (Finnmark University College, Norway)

It's cold. This is often the first reaction to the Arctic and the North, followed by connotations of emptiness, hostility, and impermanent human settlements, in the form of gulags, oil towns, and exploration camps. North in this context means the seascape of the Arctic Ocean and its surrounding landscapes of northern Scandinavia, northern Russia, northern Canada, Alaska, Greenland, and Iceland. The North has in many ways been a marginal part of the world, a frontier without mass migration, where European and native peoples coexist. From a national perspective the North is a hinterland, but seen from a Northern and an ecological viewpoint it is a crossroads, linked by the nomadic movements



of traditional reindeer herders, by the trade routes of the sea, and recently by new institutional arrangements such as the multinational Arctic University or the cooperation of the Barents region.

The pastoral framing that characterizes much of Western nature perception does not resonate in the North, where protection against adverse conditions is a daily practice (although this does not mean nature perception is stuck in an infinite naturalist loop). The spiritual landscape of the North is multilayered: there are elements of shamanism and the sublime. Human beings have always been perceived as vulnerable in the North, but it is now clear that vulnerability links humans to an ecosystem which is marked by slow regeneration and threatened by resource extraction.

The environmental humanities can be seen in relation and in response to the social constructivism that has dominated academic discourse in recent decades. Environmental psychology now maps human reactions to natural and built environments, and materiality is rediscovered in cultural studies. How do the impermanence of the permafrost soil, the contrasts of light and temperatures, the distances measured in flight time, and the continuing imperative of solidarity in adverse conditions translate into behavioral, aesthetic, social, and cultural patterns? Can we speak of a Northern identity without being accused of determinism and essentialism?

The North is part of a global cultural inventory of imagination. What draws people to the North? Wassily Kandinsky once described its main color: “White, therefore, has this harmony of silence, which works upon us negatively... It is not a dead silence, but one pregnant with possibilities. White has the appeal of the nothingness that is before birth, of the world in the ice age.” The Northern imaginary is seen in painting, photography, literature, in the polar journeys and explorations, and also in tourism. Gazing at and imagining the North, however, is reciprocated: people in the North imagine the South, and in Norwegian the term for this imaginary South is “syden”—people can speak about their latest trip to syden without disclosing whether they mean Thailand or Tenerife.

Contributions to this issue of Ecozon@ may provide perspectives from or on the North, with a thematic focus on landscape (spiritual, sea, ice, etc.), geopolitics, resources and ownership, climate, tourism, literature, environmental psychology, polar exploration, and art. Preference will be given to essays that are interdisciplinary (and that link particular analyses to a bigger picture in the field of the environmental humanities).

For questions, please contact Werner Bigell, wbigell[at]gmail.com. Five-hundred word abstracts should be submitted via email to Werner Bigell, by September 30, 2013. Authors will be asked to upload to the Ecozon@ platform their completed manuscript (6000-8000 words) by Jan. 15, 2014, which must comply with the guidelines indicated on the platform (including English and Spanish abstracts and keywords, and MLA-style citation). Abstracts and articles will be accepted in English, German, and Spanish.



# ESTUDIOS HUMANÍSTICOS: FILOLOGÍA CFP

## Monográfico: “Literatura, industria y medioambiente: estudios ecocríticos”

Editora: Dra. Imelda Martín Junquera, profesora titular del Dpto. de Filología Moderna

Universidad de León. Email: imelda.martin@unileon.es

Fecha límite: 1 de abril de 2014

Solicitamos artículos que desde una perspectiva ecocrítica, ecofeminista y/o de justicia ambiental analicen el desarrollo y transformación de la industria a través de la literatura y el arte. De esta forma, se considerarán textos tanto contemporáneos como de otras épocas que aborden cómo contempla la literatura, el cine u otras artes del fenómeno de la revolución industrial, sus consecuencias en la población y en el medio ambiente así como su transformación a lo largo de la historia o la situación de la misma en la época actual.

Este volumen monográfico pretende realizar un acercamiento a la realidad de la industria, por ejemplo, textil, naval, o de extracción de combustibles fósiles española y extranjera desde tres puntos de vista fundamentales y centrar la reflexión sobre las cuestiones que afectan al espacio de los parques industriales y a las comunidades que los rodean:

1- Cómo se reflejan en la literatura los sentimientos de los habitantes y de aquellas personas involucradas de alguna forma en el entorno hacia dicho paisaje industrial/minero, bien sea de arraigo a la tierra o de desamparo como consecuencia de la emigración o inmigración.

2- Las consecuencias que esta actividad acarrea para los trabajadores: las condiciones laborales, la exposición a gases u otros elementos tóxicos que suponen un deterioro de su salud por sus condiciones laborales. El posicionamiento de la comunidad ante la realidad que les rodea y su actitud frente al entorno natural.

3- El impacto medioambiental que las prácticas de extracción de mineral suponen en el paisaje circundante a las explotaciones, tanto subterráneas como a cielo abierto, así como la actitud de la comunidad ante estas prácticas. La obligación de decidir entre la destrucción del entorno o de abogar por un crecimiento sostenible manteniendo la biodiversidad.

## NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE ORIGINALES

- 1- Los estudios y reseñas se enviarán al Director de la revista (véase página de créditos). Los originales se enviarán impresos en papel (por duplicado) y en soporte electrónico. En caso de utilizar tablas, gráficos y cuadros, estos han de presentarse en soporte informático independiente. Los autores de los originales consignarán, además de su dirección postal, su correo electrónico. Los libros, revistas, actas, etc., para reseñar, se enviarán también a la misma dirección.
- 2- La aceptación de los diferentes escritos será sometida al examen previo del Consejo de la revista, y su extensión máxima recomendable será de 30 páginas para los artículos, 15 para las notas y 5 para las reseñas.
- 3- Los artículos irán precedidos de un resumen de su contenido en español (o en la lengua en que esté redactado el texto) y otro en inglés de una extensión máxima de 5 líneas. El formato empleado ha de ser el siguiente:
- 4- El título en mayúscula (Book Antiqua, 12), en negrita, alineado a la derecha y encabezando el trabajo. El nombre del autor, debajo del título y separado de él por dos interlineados en blanco, en letra versal



(Book Antiqua, 10) -y, como el título, alineado a la derecha- Debajo del nombre, en la línea siguiente -un solo interlineado-, el nombre del centro académico (redonda, 10).

- 5- A continuación, figurará el resumen en español, separado por dos interlineados del nombre del centro. La palabra **Resumen**, en negrita, paso 10, alineada a la izquierda. Debajo, **Palabras clave** en negrita, seguido de las palabras clave en español. Dejando un interlineado, el **Abstract**, y las **Key words**, siguiendo el mismo procedimiento que con el **Resumen** y las **Palabras clave**. Tras tres interlineados, sin repetir el título, comenzará el artículo.
- 6- El formato general será Book Antiqua 12 para el texto, con tabuladores (0'5), y 10 para citas textuales y notas a pie de página. Interlineado 1'5 para el texto y sencillo para citas textuales y notas a pie de página. Las citas breves (una o dos líneas) aparecerán dentro del texto entre comillas. Si son más extensas, irán en párrafo aparte, sin comillas, en Book Antiqua 10, con un sangrado de 2 en el margen izquierdo. El derecho irá justificado igual que el resto del trabajo.
- 7- Los apartados y subapartados se numerarán en arábigos. El título de los apartados irá en negrita, alineado a la izquierda. Los títulos de los subapartados, también alineados a la izquierda, irán en cursiva, sin negrita. La separación entre apartados y subapartados y el texto será de dos interlineados (se entiende que respecto al texto precedente y siguiente). Si a un epígrafe le sigue un subepígrafe, la separación entre ellos será de un interlineado.
- 8- Las notas se indicarán en números arábigos volados, detrás de la palabra indicada. Si después de la palabra hay un signo de puntuación, irán delante del signo de puntuación y detrás de la comilla: ...puerta"<sup>1</sup>. Se usarán comillas simples para destacar alguna palabra y para diferenciar palabras o frases cortas en una lengua diferente a la del escrito.
- 9- Se usarán el guión corto en casos ortográficamente exigibles y el guión intermedio en función del paréntesis dentro de una frase. En este caso, si el inciso acaba en punto, se suprimirá el último guión. Se usarán las comillas dobles. Si se da el caso, entre las comillas simples y las dobles se dejará un espacio (" ").
- 10- Las referencias bibliográficas en el interior del texto, así como de las notas, seguirán el sistema siguiente: paréntesis, apellido/s del/la autor/a, coma, año de la edición, dos puntos, espacio, número/s de la/s página/s donde se encuentra la cita y paréntesis. Si la referencia abarca toda una obra, basta con consignar año de edición. Al final, dejando tres interlineados, bajo el título **BIBLIOGRAFÍA** (en versal, negrita, alineada a la izquierda) aparecerán las referencias bibliográficas completas de los trabajos citados. Si hay dos o más títulos del mismo autor, se repetirá siempre la entrada completa. Ejemplo de **libros**: Spang, K. (1993): *Géneros literarios*, Madrid, Síntesis. Nebrija, A. ([1492] 1992): *Gramática castellana*, Madrid, Espasa Calpe.- Ejemplos de **artículos**: López Santos, M. (2008): "Teoría de la novela gótica", *Estudios Humanísticos.Filología*, 30, 187-210. Ejemplo de **capítulos de libros o partes de un volumen**: García Montero, L. (2005): "Luis Cernuda y Andalucía", en J. Matas *et alii* (eds.) (2005) *Nostalgia de una patria imposible*, Madrid, Akal: 47-61. Si el volumen es un libro colectivo sin que en él conste editor o coordinador, se presentará como AA.DD. Si se quiere explicitar que se trata de un prólogo o introducción y el texto posee un título en el que no aparece la especificación, se podrá colocar después del título y de las comillas, entre paréntesis, la información (prólogo, introducción). Ejemplo de **dos autores**: Bennington, G. y Derrida, J. (1994): *Jacques Derrida*, Madrid, Cátedra.
- 11- Ejemplo de publicación **on-line**: Leong, P.A.: "Delimiting the Theme of the English Clause" <http://www.ling.helsinki.fi/sky/julkaisut/SKY2004/LeongPing.pdf> (Consultado en diciembre de 2006). Para indicar el volumen utilizado de una obra que tiene varios años, se añadirá en números romanos después del título separado por un espacio (por ejemplo: *Historia de la Literatura II*). Si se quiere hacer constar el número de volúmenes de que consta una obra, se indicará después de la editorial en números arábigos (por ejemplo: 3 vol., sin marcar el plural). Las coediciones se indican con una barra separadora (Barcelona/Valencia: PAM/IIFV).
- 12- Las reseñas irán encabezadas por la referencia bibliográfica de la publicación que se reseña, del siguiente modo: M. Fernández Álvarez, *La sociedad española del Renacimiento*, Madrid, Cátedra, 1974, 270 pp. Dicha referencia se escribirá en Book Antiqua 12. Irá después un interlineado. El texto de la reseña en Book Antiqua 10. Al término de la reseña figurará en la línea siguiente su autoría, alineada a la derecha y en versal 10.



# CONVOCATORIA DE CONGRESOS Y JORNADAS

## CFP: JORNADAS INTERNACIONALES DE ESTUDIOS DE LA MUJER

### GENDER STUDIES: TRANSATLANTIC VISIONS/ ESTUDIOS DE GÉNERO: VISIONES TRANSATLÁNTICAS

Facultad de Filología, Universidad Complutense.

8, 9 y 10 April, 2014

The Departments of English Studies I and II (Linguistics and Literature) wish to announce their 11th International Conference on Women's Studies, and invite you to submit papers on the topics listed below. The Organizing Committee for this conference, featuring national and international speakers, will publish texts selected after peer review for the Women's Studies collection, Vol. IX.

Organizing Committee: Isabel Durán, Noelia Hernando, Carmen Méndez, JoAnne Neff, Ana Laura Rodríguez

Themes (suggested, but not limited to):

Gender, power and inequality: historical connections in a globalized world

Transatlantic approaches to gender and social justice

Old sexism in new guises: Reinterpreting sexism from a transatlantic perspective

Women and the fight against poverty across frontiers

Transnationalism vs. Globalization: Discourses on transnational and transcultural selves gender studies and new literary and artistic genre

Crises and crashes in a gendered world

Gender, sex, race and class: a reassessment

Societal gender norms and individual practices

Transnational revisions of gendered discourses and symbolic violence

Gender and literature: transatlantic visions and comparative studies.

Submission guidelines. Send by e-mail to: [jornadamujer@filol.ucm.es](mailto:jornadamujer@filol.ucm.es)

Abstract of 400 to 500 words plus brief bio. Use the templates provided at

[http://portal.ucm.es/web/filologia\\_inglesa\\_i/jornadas-internacionales-de-la-mujer](http://portal.ucm.es/web/filologia_inglesa_i/jornadas-internacionales-de-la-mujer)

**Deadline: November 30th 2013**

Send the Spanish or English template depending on the language used in your paper/ panel/ round table.

Formats for sessions: a) 20-minute individual paper; b) Chaired panels with three participants; c) Round tables



## **GENDER ACROSS THE MEDIA: 21ST-CENTURY MASCULINITIES IN FILM AND TV FICTION**

**“CFP” abierto para seminario en el congreso de ESSE 2014**

(<http://kaa.ff.upjs.sk/en/event/4/12th-e-s-s-e-c-o-n-f-e-r-e-n-c-e#toc-home>)

Convenors

Marta Fernández, University of the Balearic Islands, Spain

Martina Martausová, Pavol Jozef Šafárik University in Košice, Slovakia

[marta.fernandez@uib.es](mailto:marta.fernandez@uib.es)

[martina.martausova@upjs.sk](mailto:martina.martausova@upjs.sk)

After a period of agreement over a crisis in masculinity, the new century and its mediatized inauguration –9/11– seem to have reopened the debate about male identities. The fragmented status of feminism, the transnational crisis and the culture of fear after the 2001 bombings may have lit the revival of the John Wayne myth, as Faludi argues in *The Terror Dream*. This seminar explores 21st-century representation(s) and reception(s) of male figures in film and television fiction, continuing the discussion forwarded by Faludi and writers like Peggy Noonan, who in 2001 affirmed: “from the ashes of 9/11 arise the manly virtues”.

### **THE AMERICAN LITERARY WEST: A TERRITORY WITHOUT BORDERS?**

#### **III INTERNATIONAL CONFERENCE**

**UPV/EHU (UNIVERSITY OF THE BASQUE COUNTRY)  
VITORIA-GASTEIZ, OCTOBER 8-10, 2014**

The III International Conference on “The American Literary West,” organized by the REWEST research group (UPV/EHU, University of the Basque Country) will address the literary representation of the American West, centering on the different meanings, connotations, and implications of the term “border” in our present century when used in connection with this peculiar region. We invite papers exploring theoretical and practical aspects of the West as a pluralistic literary space, with a special attention to twenty-first century western texts that renew and revise the traditional imaginary of western American literature. The symposium will privilege transnational and interdisciplinary approaches aiming to understand properly a genre whose



iconography has moved well beyond both national limits and literary borders. Of particular interest will be the complex relationships between literature and a series of socio-political, economic, and cultural events that have taken place in the present century, as illustrated by 9/11 and its aftermath, the economic recession, globalization, immigration, feminism, interculturality or the contemporary environmental crisis. Similarly, we will also examine the transnational characteristics of the American West, discussing the literary representation of the American West beyond US borders. The conference will also extend the analysis of western iconography to other artistic manifestations beyond writing, exploring the cultural transfers between literature and other cultural phenomena. Certainly, the long-lasting cultural transfers and intertextual links between western writing and western movies will be a major issue in this conference. However, this forum will also address other cultural and artistic manifestations that interact, overlap, and interrelate with western writing in complex, often dialogic ways, as exemplified by television, music, photography, art, digital art, video-games, the internet, sports, comics and graphic novels, or translation.

We welcome presentation abstracts on these and related questions. Possible topics include but are not limited to:

the influence of the cultural myths of the Old West and the western in the present century  
the West as an exceptional region as opposed to the West as an inherent part of American culture  
motion vs. roots in the American West  
the impact of urbanization and technology  
the interaction between identity and the western landscape  
changing interpretations of sense of place in the American West  
migrations and diasporas in the West  
minority western narratives  
environmental literature of the American West  
voices of protest  
reimagining women in the West  
western masculinities  
bordercrossing  
western mythologies  
the American West in popular culture  
science fiction and the West  
western American Music or Music and Western images  
the West in the Web  
digital West  
western images in comics and graphic novels  
sports and the West

Please send 300 WORD ABSTRACTS (ALSO A SHORT BIO AND FIVE KEY WORDS, NOT INCLUDED IN THE 300 WORDS LIMIT) to the following email address:

[rewest2014@gmail.com](mailto:rewest2014@gmail.com) by APRIL 30, 2014.

Papers may be presented in English, Spanish or Basque, though the official language of the conference will be English.

<http://rewestresearchinggroup.blogspot.com>



# PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN Y TESIS DOCTORALES

## PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

**Proyecto I+D *Amenazas globales y medios de la vida cotidiana en las dramaturgias televisivas contemporáneas: La representación de la realidad tras el 11-S (2011-2014)*. Referencia Ministerio: FFI2011-25404**

Investigadores/as: Patricia Trapero (I.P.-UIB), Marta Fernández (UIB), María Isabel Menéndez (UBU), María Dolores Narbona (UMA), Josep Oliver (UIB) y Anna Tous (UAB).

Los ataques al World Trade Center el 11 de septiembre de 2001 supusieron un cambio en el rumbo de la historia, pero también, como señala Furedi (2006) provocaron en el imaginario occidental un sentido general de duelo, así como –en palabras de Žižek (2002)– una “sensación de vulnerabilidad y una palpable desorientación moral”, subvirtiendo la percepción de la realidad desde un punto de vista conceptual y cultural.

Desde 2001 la mayoría de los textos culturales, y especialmente los audiovisuales, han tenido alguna relación con estos acontecimientos. El espectáculo del terrorismo, las consecuencias de la llamada “primera guerra del siglo XXI”, la cultura del engaño generada por las administraciones, la promoción de la cultura del miedo en la vida cotidiana, la dramatización del choque de civilizaciones, la cultura del duelo, la recuperación de la memoria individual y colectiva o la contraposición de resultados entre las versiones oficiales y las del periodismo de investigación van a constituir los ejes centrales de las dramaturgias audiovisuales de la última década.

*Amenazas globales y miedos de la vida cotidiana en las dramaturgias audiovisuales contemporáneas* analiza las principales líneas de las producciones audiovisuales aparecidas en Estados Unidos tras los atentados de 2001, explorando cómo cada una de las dramaturgias estudiadas contribuye a la articulación de un complejo sistema de textos que permitirá la configuración de un *cluster* conceptual (Even-Zohar, 2005) en el que las permutaciones entre las formas ficcionales y no ficcionales constituirán una particular e inédita aproximación a la reconstrucción histórica.



**Proyecto I+D *A Critical History of Ethnic American Literature. An Intercultural Approach, IV: The Poetics and Politics of Hospitality in the US***

Investigadores: Jesús Benito (IP, Univ. Valladolid), Ana M<sup>a</sup> Manzananas (Univ. Salamanca), Begoña Simal (Univ. A Coruña), Antonia Oliver Rotger (Univ. Pompeu Fabra), Cristina Garrigós (Univ. León), Patricia San José (Univ. Valladolid), Rocio Davis.

This project intends to continue with the elaboration of a series of volumes on the history of so-called ethnic American literatures focusing on their recurrent themes and motifs. These volumes, of which four are already out and two more are in progress, are regularly published by Rodopi Editions (Amsterdam and New York), in its CAEAL series (“Critical Approaches to Ethnic American Literature”), directed by the members of this research group. The last volume, *Cities, Borders, and Spaces*, was published by Routledge (2011), which will also publish our next two volumes, *Occupying Space in American Literature and Culture* (Ana Manzananas & Jesús Benito), and *Migration, Diaspora and Return in American Literature* (Antonia Oliver, ed.). These volumes, as well as the Rodopi book series and the group’s research, analyze the morphology of literary and ideological transfers, parallelisms, appropriations, negotiations, and interactions between and among the different ethnic American literatures and the mainstream, paying special attention to four relevant traditions: African-American, US-Latino/a, Asian-American and Native-American cultural histories. Against a traditional view of self-enclosed, ghettoized traditions, we embrace a revisionist perspective that sees each cultural landscape not as a project isolated from external influences but in a process of constant interaction and dialogue. Though there have been several research endeavors along these intercultural lines, they have mostly resulted in specific book chapters or research articles, lacking in the systematic and panoramic perspective we intend to imbue in this project. The aim is to map out a comparative frame that allows us to pursue an analysis of the recurrent themes and motifs without neglecting the cultural and historical specificity pertaining to each tradition.

In this fourth project in the series, the research team proposes to explore the overarching notion of American hospitality and its modern renditions. We will examine how hospitality, whether ethical or political, conditional or universal, serves as a way of both promoting and policing encounters, questioning how these relations are marked by exclusion as well as inclusion, by violence as well as generosity. The team is working on a volume that will center comparatively on “The Poetics and Politics of American Hospitality,” and will illustrate a dialogical revision of in/hospitality, of exclusion and belonging, violence and welcome, as it emerges in intercultural American literature and film both from the mainstream and from the margins.



## TESIS DOCTORALES

Patricia San José Rico. *The Call of the Past: Trauma and Cultural Memory in Contemporary African American Literature*. Enero de 2013, Universidad de Valladolid. DIRECTORES: Jesús Benito y Ana M<sup>a</sup> Manzananas.

Paula Naya Montero. *El “sueño americano” en la literatura de emigración de escritoras asiático-americana / The American Dream in the Immigration Narratives of Asian American Women Writers*. Julio de 2013. DIRECTORA: Begoña Simal González. Universidade de Coruña.

Francisco Cortés Vieco. *Del deseo al clímax: represión y expresión de la temática de sexualidad y suicidio en la literatura femenina anglonorteamericana de los siglos XIX y XX*. Julio de 2013. DIRECTORA: Isabel Durán. Universidad Complutense de Madrid.

Roberto Rey Agudo. *Ink on Your Hands: Capitalism, Nationalism, and the Invention of Literary History (1789-1832)*. Septiembre de 2012. DIRECTORA: Isabel Durán. Universidad Complutense de Madrid.

Claudia Alonso Recarte. *Jazz And Blues-Idiomatic Mythography And Mythopoeia In Contemporary American Culture*. Abril de 2012. DIRECTORES: Isabel Durán y Eduardo Valls. Universidad Complutense de Madrid.



# *Lo que no se dijo sobre Martin Luther King*

Vicenç Navarro



A raíz del cincuenta aniversario de la Marcha de Washington, donde el Reverendo Martin Luther King dio su famoso discurso “Yo tengo un sueño” (*I Have a Dream*), se han escrito muchos reportajes, tanto en EEUU como en España, sobre aquella marcha y sobre Martin Luther King, refiriéndose a este último como una figura inspiracional que, actuando como la conciencia de la nación estadounidense, exigió a aquella sociedad el fin de la discriminación



contra la población negra, de origen africano. Es difícil ver u oír aquel discurso sin conectar con su causa.

Ahora bien, esta imagen inspiracional de Martin Luther King se ha construido a costa de olvidar y hacer olvidar a otro Martin Luther King, el Martin Luther King real, que veía esta discriminación como resultado de unas relaciones de poder basadas en una explotación, no solo de raza, sino también de clase social. Se ha silenciado que Martin Luther King (a partir de ahora MLK) fue un socialista que, sin lugar a dudas, hubiera sido muy crítico con las sucesivas políticas, tanto domésticas como internacionales, llevadas a cabo durante todos estos años por los gobiernos federales, incluyendo la Administración Obama.

MLK estuvo en contra de la guerra del Vietnam, como hubiera estado en contra de las guerras de Irak y Afganistán, y no solo por su pacifismo, sino también por su antimilitarismo y antiimperialismo. Definió al gobierno de EEUU como *"el máximo agente de violencia hoy en el mundo... gastándose más en los instrumentos de muerte y destrucción que en programas sociales vitales para las clases populares del país"*. Era profundamente anticapitalista, como consta en su discurso de que "deberíamos denunciar a aquellos que se resisten a perder sus privilegios y placeres que vienen junto a los beneficios adquiridos de sus inversiones, extrayendo su riqueza a través de la explotación".

Y en 1967 condenó con toda contundencia los tres diablos que –a su parecer– "caracterizaban al sistema de poder estadounidense, a saber, el racismo, la explotación económica y el militarismo", acentuando que "las mismas fuerzas que consiguen enormes beneficios a través de las guerras son las responsables de la enorme pobreza en nuestro país" (todas estas notas proceden del excelente artículo de Michael Parenti "I Have a Dream, a Blurred Vision", 29.08.13).

Y su último discurso, en apoyo de las reivindicaciones de los trabajadores de los servicios de saneamiento que estaban en huelga, concluyó con la famosa frase de que "la lucha central en EEUU es la lucha de clases". Dos semanas más tarde fue asesinado, sin que nunca se haya aclarado tal hecho. Una persona fugitiva de la cárcel de Missouri, James Earl Ray, fue acusado de asesinarle. Fue detenido en el aeropuerto de Heathrow, en Londres,



con gran cantidad de dinero en su posesión. Nunca se aclaró quién dio ese dinero.

### **MLK fue un socialista radical en sus análisis y en sus propuestas**

Una cosa es que MLK fuera la conciencia de EEUU, exigiendo que no se discriminara a los negros, petición con un fuerte contenido moral al cual era difícil oponerse. Pero otra cosa muy distinta y amenazante para la estructura de poder era subrayar que el origen de la pobreza y discriminación (que incluye también a amplios sectores de la clase trabajadora blanca, además de la negra, pues la mayoría de pobres en EEUU son blancos) requiera un cambio revolucionario (por muy no violento que sea) de las estructuras capitalistas de aquel país. Y la elección del Presidente Obama prueba, precisamente, la certeza del diagnóstico de MLK. Hoy el Presidente de EEUU es un afroamericano, lo cual, no hay ninguna duda, es un gran adelanto. Pero la pobreza entre negros (y entre blancos) en EEUU no ha cambiado desde entonces.

De ahí la enorme hostilidad del establishment estadounidense, del cual la Policía Federal, FBI, fue un elemento clave, dirigida por una de las figuras más nefastas de la historia de EEUU, J. Edgar Hoover (definido por el famoso periodista Russell Baker, del *New York Times*, como un “tirano patético”) que había intentado convencer al Fiscal General del Estado Federal, Robert Kennedy, “de que el cerebro de los negros era un veinticinco por ciento más pequeño que el de los blancos”. Era cercano políticamente al senador segregacionista de Carolina del Sur, Strom Thurmond, e intentó por todos los medios desacreditar al movimiento antisegregacionista y a sus dirigentes, gran número de los cuales eran socialistas y comunistas. En realidad, fueron los sindicatos, y muy particularmente, el sindicato del automóvil, el UAW (United Automobile Workers) los que financiaron en gran parte tal marcha. Y a la izquierda de MLK en la marcha estaba Walter Reuther, su secretario general, socialista y blanco. Una tercera parte del cuarto de millón en la marcha de Washington eran blancos, gran número de ellos sindicalistas y miembros de partidos de izquierda. El eslogan de la marcha era “libertad, justicia y trabajo”. Y el organizador de la marcha, Asa Philip Randolph, era el sindicalista afroamericano más conocido en EEUU, dirigente del sindicato ferroviario



(Paul Le Blanc, “Revolutionary Road, Partial Victory. The March on Washington for Jobs and Freedom”, *Monthly Review*, Sept 2013).

Y cuando el Presidente Kennedy, a instancias de Hoover, jefe del FBI, puso como condición para que él apoyara la marcha, que despidiera del liderazgo a aquellos radicales que estaban en puestos de dirección, MLK se negó. La presión de la calle era tal que el Presidente Kennedy decidió a última hora apoyar la marcha, recibiendo a MLK en la Casa Blanca. Y el obispo católico de Washington, Patrick O’Boyle, amenazó con no participar en la marcha a no ser que los discursos (que se habían distribuido con antelación) se moderaran.

Últimas observaciones. En 1986, el día del nacimiento de MLK fue declarado fiesta nacional cada año. Pero en esta captura de la imagen popular de MLK se ha transformado deliberadamente su mensaje y figura para reciclarlo como una figura inspiracional, conciencia del país, a favor de los derechos civiles de la población afroamericana (con especial hincapié en su poder de votar), olvidándose deliberadamente del MLK real, que pidió un cambio profundo, no solo en las relaciones de raza, sino también de clase social. De esto último ni se habla.

### **La historia se repite: las campañas de Jesse Jackson**

Yo tuve la oportunidad de experimentar una situación parecida durante mi participación en la campaña electoral del Reverendo Jesse Jackson (que estaba con MLK cuando fue asesinado), en las primarias a las elecciones del candidato presidencial del Partido Demócrata. En respuesta a su invitación, fue senior advisor (asesor especial) en su campaña del 1984, y más tarde en la del 1988. En 1984, y en contra de mis consejos, se presentó como la voz de la minoría negra, exigiendo su incorporación a la sociedad americana. En aquella campaña, el establishment liberal estadounidense (cuyo mayor portavoz era y es *The New York Times*) escribió un editorial enormemente positivo acerca de su candidatura. La razón de que yo desaconsejara esta estrategia, sin embargo, era fácil de entender. Un representante de los intereses de una minoría difícilmente podría alcanzar el apoyo mayoritario de la población votante. Presentarse como el candidato de una minoría defendiendo primordialmente



los intereses de tal minoría, no era la mejor manera de ganar el apoyo de la mayoría, para ser Presidente de los EEUU.

En 1988, sin embargo, no se presentó como la conciencia de EEUU o la voz de los negros, sino la voz de la clase trabajadora de EEUU. Y cuando los medios le preguntaron cómo él –negro– obtendría el voto del trabajador blanco, contestó: “haciéndole ver que tiene más en común con un obrero negro, por ser obrero, que con su patrón (*boss*) porque sea blanco”. Cuando se suman todos los colores (negro, blanco, amarillo, gris, etc.) la clase trabajadora de EEUU es la mayoría de la población. En un discurso de clase, movilizó las bases del Partido Demócrata (que están más a la izquierda que su dirección), y consiguió el 40% de todos los delegados en el congreso del Partido Demócrata. Nunca antes, ni después, las izquierdas en EEUU tuvieron tanto poder desde los años 50. Y *The New York Times* escribió un editorial muy negativo diciendo que Jesse Jackson, en caso de ser elegido, destruiría EEUU, es decir, su EEUU.

La lección de esta situación es clara. La estructura de poder deriva su enorme influencia de su poder de clase (así como género y raza). Y no permite que se toque ese poder, derivando las legítimas demandas de fin de discriminación de género y raza, reciclándolas (incluyendo elementos de tales grupos discriminados dentro de la estructura de poder) para poder adaptarlos a la estructura social dominante. Existe hoy un Presidente afroamericano y una clase media negra que no existían antes, lo cual es motivo de celebración. Pero el estándar de vida de la mayoría de negros y blancos (pertenecientes a la clase trabajadora) no ha mejorado durante todo este periodo. Así de claro.

Vicenç Navarro ha sido Catedrático de Economía Aplicada en la Universidad de Barcelona. Actualmente es Catedrático de Ciencias Políticas y Sociales, Universidad Pompeu Fabra (Barcelona, España). Es también profesor de Políticas Públicas en The Johns Hopkins University (Baltimore, EEUU) donde ha impartido docencia durante 35 años. Dirige el Programa en Políticas Públicas y Sociales patrocinado conjuntamente por la Universidad Pompeu Fabra y The Johns Hopkins University. Dirige también el Observatorio Social de España. Es uno de los investigadores españoles más citados en la literatura científica internacional en ciencias sociales <http://www.vnavarro.org/>

(*Público.es*. Pensamiento crítico, 3 septiembre 2013)

Nuestro agradecimiento al Profesor Vicenç Navarro por su generosidad.



# MIEMBROS DE LA JUNTA DE SAAS

## **Presidente**

Jesús Benito Sánchez  
Universidad de Valladolid  
Telf.: 983423000/4268  
E- Mail: jbenito4@fyl.uva.es

## **Vicepresidenta**

Carme Manuel Cuenca  
Universitat de València  
Telf.: 963983062  
E-Mail: carmen.manuel@uv.es

## **Secretaria**

Cristina Alsina Rísquez  
Universidad de Barcelona  
Telf.: 93 403 56 81  
E-mail: alsina@ub.edu

## **Tesorero**

Juan Ignacio Guijarro  
Universidad de Sevilla  
Telf. 954908980  
E-mail: jiguijarro@us.es

## **Vocal**

Viorica Patea  
Universidad de Salamanca  
Tel: 923294500-1757  
E-mail: vioricap@usal.es

## **Vocal**

Begoña Simal González  
Universidad da Coruña  
Telf: 981167000  
E- Mail: bsimal@udc.es

